APRIL 1989
VOL. LIV, NO. 4

ARY of the
RCH ATHENAGORAS
DOX INSTITUTE
RADUATE
OGICAL UNION

# SOLIA

## THE HERALD

JACKSON, MI

THE RESURRECTION

# HIERARCHAL SCHEDULE

**March 3-5. Cleveland, OH. St. Mary.** Friday, World Day of Prayer, Church Women United. Prayer service, conferences. Saturday, Vespers. Farewell dinner for Fr. Grabowski. Sunday, Divine Liturgy.

**Monday, March 6. Syosset, NY.** Meeting of the Lesser Synod, O.C.A.

**Wednesday, Thursday, March 8,9. Southfield, MI. St. George Cathedral.** Tri-Deanery retreat and meeting.


SOLIA
THE HERALD

*CHAIRMAN:*
Rt. Rev. Bishop Nathaniel Popp

*BUSINESS MANAGER:*
Cornel Ivascu

*ROMANIAN EDITOR:*
Manuela Cruga

*ENGLISH EDITOR:*
David Oancea

*STAFF:*
Rev. Fr. Gheorghe Calciu-Dumitreasa
Florence Sirb
Mark Chestnut
Dinu Cruga

SOLIA (The Herald) (ISSN 0038-1039) is published monthly for $12.00 per year in the United States, $14.00 per year in the other countries by the Romanian Orthodox Episcopate, 146 W. Cortland, Jackson, MI. Second class postage paid at Jackson, Michigan and additional offices. POSTMASTER: Send address change to **SOLIA, 146 W. Cortland, Jackson, MI, 49201-2208, (517) 789-9088/(517)522-4800.**

•

Articles and news published in SOLIA do not necessarily reflect the views or the endorsement of the Romanian Orthodox Episcopate.


**March 11-14. Pomona, CA. St. Anne.** Saturday, Vespers, conferences. Sunday, Divine Liturgy. Lenten Agape. Conferences with family groups. Forgiveness Vespers. Monday and Tuesday, pastoral visits and conferences.

**Saturday, March 18. Cleveland OH. St. Mary.** O.C.A. Task Force. National Women's Organization meeting. In the evening, meeting at St. George, Canton, OH.: Orthodox Brotherhood Refugee Committee.

**Sunday, March 19. Niles, OH. St. John.** Divine Liturgy. Pastoral visit to rest home shut-ins. In the evening, pastoral conference at St. Nicholas, Alliance, OH.

**Monday, March 20. Cleveland, OH.** Continuation of O.C.A. Task Force, National Women's Organization meeting.

**Sunday, March 26. Southfield, MI. St. George Cathedral.** Divine Liturgy. Later, attended Lenten Banquet at St. Nicholas, Detroit, MI.

**Monday-Thursday, March 27-30. Syosset, NY.** Meeting of the Holy Synod, O.C.A.

**Friday, March 31. New York, NY. St. Dumitru.** Atlantic Seaboard Deanery Meeting.

**Saturday, Sunday, April 1,2. New York.** Saturday, Divine Liturgy at St. Mary, New York City. Visited Fr. Barsan. Vespers at Descent of the Holy Ghost, Ridgewood. Sunday, Divine Liturgy at Three Hierarchs, Glendale. Vespers at St. Mary, Elmhurst.

## 1989 VATRA SUMMER CAMPS

**INTERESTED?**
FILL OUT A 1989 CAMP REGISTRATION FORM IN YOUR PARISH OFFICE.

**COUNSELORS/VOLUNTEERS**
CONTACT: PSA. MARY ELLEN ROSCO; 625 CENTRALIA; DEARBORN HTS., MI 48127 (313) 562-1521.

# ORTHODOX PRESS

*(Continued from March issue)*

### NEWSLETTERS

**A.R.O.Y.**
c/o Mary Costulas
22 York Terrace
Brookline, MA 02146
(Youth Auxiliary of the Romanian Diocese)

**ORTHODOX PEOPLE TOGETHER**
733 Ridgeside Drive #K
Manchester, MO 63122
(314) 394-9993
(A Network of Orthodox Christians Dedicated to United Witness in North America)

**COMMITTEE OF CONCERNED ORTHODOX CHRISTIANS IN CANADA**
Box 7891
Saskatoon, SASK S7K 4R6 Canada
(Unity of Orthodox Christians in Canada)

**RACHEL'S CHILDREN**
P.O. Box 805
Melville, NY 11747
(Orthodox Christians for Life)

**ORTHODOX CHRISTIAN ASSOCIATION OF MEDICINE, PSYCHOLOGY, AND RELIGION (O.C.A.M.P.R.)**
P.O. Box 958
Cambridge, MA 02238

## 'BELIEVE IN THE MAGIC OF YOUR DREAMS'

The 1989 National AROY Convention will be highlighted by the 'Believe in the Magic of Your Dreams' Cotillion. The event will be held at the elegant Swingos at the Statler in Downtown Cleveland on Sunday, September 3, 1989.

All young women, age 16 to 18 are urged to participate in this once-in-a-lifetime event. For more information and application forms, please contact your parish priest or Marie Avramaut, Cotillion Co-chairman at 7691 Princeton Place, Middleburg Hts., Ohio, 44130; or call (216) 234-8223.

APPLICATION DEADLINE IS JUNE 30, 1989

# RESURRECTION PASTORAL LETTER

*"How truly holy and all festive is this saving night so radiant, which foretells of the light-bearing day of the resurrection in which the ageless Light came forth from the tomb in the flesh enlightening all."*

*Ode 7:4*

Dearly Beloved in Christ:

**Christ is risen!**

The Canon of the Resurrection is itself like a wonderful explosion of light upon the darkness of the activities of the world around us. Ode after ode calls men to remember that, indeed, the ageless Light came forth from the tomb in the flesh, enlightening all mankind.

We must, however, "purify our senses so that we can come to see Christ shining as the life of all" and being so illumined, we can bask in the shining Lord who is the unapproachable light. Only in this purification could we dare to "call on your name, for we have no other than yours, O Lord."

St. Gregory of Nazianzus exhorts us: "Let us offer ourselves, the possession most precious to God and most fitting; let us give back to the Image what is made after the Image. Let us recognize our dignity; let us honor our archetype; let us know the power of the Mystery and for what Christ died."

Not only is man himself enlightened, but "all things are filled with light, heaven and earth and all below" and thus Christians must redeem by their witness, not just men and humanity, but the world in favor of its Creator. "Let us, especially in the days of the feast, be not hearers only, but doers of the commands of our Savior," states St. Athanasios the Great.

The Lord Jesus himself "dwells in everlasting light," but, says St. Cyril of Jerusalem: "Do not think that because he is now absent in the flesh that he is absent in the Spirit. He is here present in our midst, listening to what is said of him and beholding our inward thoughts," and feeling his presence among us we are "like candles enflamed by God." Giving witness by our joyful lives to him, we tell the world that, indeed, "he has shown forth resplendent from the tomb, the Sun of Righteousness."

As Christians recall the true dignity of man, as they give honor to the Creator and homage to the Sustainer of all, the world is enlightened by both the words of the Canon and by the deeds of those who sing them. Although there are those who deny the high calling of humanity, by the power of the presence of the resurrected Lord, the ageless Light who came forth from the tomb in the flesh, that darkness is overcome already and has no power over those who believe and who cry out:

**Indeed! He is risen!**

**†NATHANIEL,**
By the Mercy of God,
By the Will of the People,
Bishop of the Romanian Orthodox Episcopate

# NIKA PLEADS GUILTY

**John Nika admitted his guilt in Federal Court, Thursday, April 6, before Federal District Judge Patrick J. Duggan following three days of testimony by government witnesses.**

**He faces a maximum term of imprisonment of ten years and fines totalling $350,000, plus making restitution to the Episcopate.**

**The Episcopate's lawsuits against Nika and against First of America Bank are pending.**

**Members of the Episcopate are encouraged to express their feelings in writing to Judge Duggan with the intention of influencing for the maximum sentence.**

**Sentencing will be within 6 to 9 weeks. All ages, of various auxiliaries and organizations are urged to write:**

**The Honorable Patrick J. Duggan**
**U.S. District Judge**
**U.S. Court House**
**Detroit, MI 48226**

# GOLDY SCHOLARSHIP

*The Goldy (Dumitru Golea Goldy-Gemu) Scholarship is offered through* ***The Romanian Orthodox Episcopate of America.***

*Scholarships will be awarded to undergraduate students of Romanian origin according to the established Requirements and Rules.*

*It is imperative that all forms be filled out completely and all copies of supporting documents accompany the applications.*

*To give time to applicants to assemble all of the necessary documents requested, we have fixed the* ***CUT-OFF DATE*** *as* ***JULY 10, 1989.***

*Recipients will be notified by mail.*

*The decisions of the Award Committee are final and we ask that you do not phone the Episcopate or the Committee members.*

*An applicant who receives adequate financial aid from his/her family, from the school he/she is attending, from other scholarship funds or from any other source, should seriously consider not applying in deference to those applicants in greater financial need.*

*Applicants must obtain forms from the* ***Romanian Orthodox Episcopate of America, 2522 Grey Tower Road, Jackson, Michigan 49201-9120.***

***"A man is neither saved nor lost by the place he is in, but is saved or lost by his deeds. Neither a holy place nor a holy state is of use to him who does not fulfill the commandments of the Lord. Saul lived in regal luxury and perished. David lived in like luxury and received the wreath of salvation." St. Niphon***

# WM. R. STANITZ SCHOLARSHIP

**The William R. Stanitz AROY Scholarship Fund is again offering scholarships for AROY members**

In August of 1971, the Constantin J. Stanitz family of Chicago established a Scholarship Fund in memory of their son, **William Robert Stanitz,** who met a tragic death in California.

We are glad to inform the AROY membership that the program will continue for this year, and at least two scholarships of $500.00 each will be offered for the 1989-90 school year.

**QUALIFICATIONS:**

To qualify for the scholarship, one must be:

(a) an active AROY member
(b) a graduate of high school
(c) a college student or one who intends to enroll in a school or college of university level.
(d) you may re-apply for the scholarship whether or not you have previously received the award.

**APPLICATION:**

A written application should be forwarded to:

William R. Stanitz — AROY Scholarship Fund
Romanian Orthodox Episcopate
2522 Grey Tower Road
Jackson, Michigan 49201-9120

Deadline for applications is July 1, 1989. If you attach any documents, use photo copies only.

**The Application Should Include:**

(a) A biographical history including family
(b) educational background and grades
(c) AROY and Church activities
(d) extra-curricular interests or achievements
(e) reasons why a scholarship is needed
(f) black and white photograph
(g) letter of recommendation from parish priest or AROY advisors regarding parish/AROY activities.
(h) all applicants who meet the qualifications and submit all of the necessary information will be eligible for the scholarship, which is awarded by random drawing.

# "OUR LADY OF THE VATRA" ICON PRINTS

Many of the Supporters of the Episcopate and parishes have asked how they can obtain prints of the icon, "Our Lady of the Vatra."

The full color reproduction is available in three sizes:

| | | |
|---|---|---|
| 3½ x 5⅝ | $1.00 | (Small) |
| 4⅞ x 7⅞ | $2.00 | (Medium) |
| 6⅞ x 11⅛ | $4.00 | (Large) |

Order from the Publishing Department.

# HUNDREDS HONOR FATHER AND PREOTEASA GRABOWSKI

Saturday evening, March 4, hundreds of people filled the spacious auditorium of Cleveland's St. Mary Church. Family members, parishioners and friends from throughout the city and Ohio — Western Pennsylvania Deanery, visiting clergy, local and national church/society dignitaries had gathered in tribute to Parish Priest, Rev. Fr. Richard and D-na Preoteasa Hildegard Grabowski. Father had announced his retirement from active parish life as of April 1.

The dinner was organized by Attorney John Sibisan (et ali) and graciously offered by the parish. And under the leadership of Leona Barbu, the delicious menu (schnitzel, Father's favorite!) was prepared by the ladies of the parish.

Area Dean, Fr. Laurence Lazar, opened the program by relating how Fr. Richard has always enjoyed the respect of his brother clergy and their faithful. While caring wholeheartedly for his own flock, and actively engaging in various diocesan/deanery offices, the retiring priest has been ever ready to assist his brothers in their needs as well. He has faithfully fulfilled his priestly calling to 'be all things to all people', in imitation of Our Lord. And his brotherly relationship to his fellow priests has been perhaps his most appreciated quality.

As Master of Ceremonies, Fr. Lazar then introduced the dais which included (among others) children of the honored couple: Michael; George and his wife Anna; Corina and her husband Dan Phillips (and baby John!); and Stephen.

Personal good wishes and presentations were made by: David Salanty, President, for the Parish Council; Cynthia Brady for the Ladies Auxiliary; Stephen Grabowski for GEROY and JAROY; Louis Martin for the George Enescu choir; Paula Hategan for the Parents Club; Aurel Paris for the retirees; John Choban for the Caritatia Society; and the St. Mary's Society. National President, Pauline Trutza also conveyed the best regards and appreciation of ARFORA for Father's strong support and involvement over the years.

The evening's Main Address was delivered by the Archpastor of The Romanian Orthodox Episcopate of America, His Grace, the Right Reverend Bishop NATHANIEL.

Responding to the applause of those assembled, Father Richard then offered a departing message of love for those he had served; his gratitude to God for a supportive family; and his deep appreciation for the kind gesture of the Cleveland parish which hosted the memorable evening.

The beautiful fete drew to its conclusion with the blessing of the hierarch and the prayer for "Many Years" of healthful and peaceful retirement for God's priest, Richard and his lovely D-na Preoteasa.

# THE LIFE-GIVING FOUNTAIN

On Friday of Bright Week the Orthodox Church celebrates the feast of the Life-Giving fountain of the Mother of God.

On the preceding Great and Holy Friday, the Mother of God stood near the cross, at the crucifixion of her Son and our God. As the nails pierced the hands and feet of her beloved Son a sword pierced her heart, the heart of a mother, as the elder Simeon had prophesied (Lk. 2:35) when the crucified One was only 40 days old.

The great joy of the Sunday of the Resurrection wiped away the tears of Holy Friday. This same joy, full of the grace of the Resurrection, radiates particularly on Bright Friday. It is a special consolation for the Mother of the Lord, the one who is full of grace, and is also an expression of the victory of life over suffering and death.

**The historical basis of the Feast of the Life-Giving Fount**

In the year 450 A.D. a Byzantine Prince, Leon, known for his compassion and humility, was walking alone along the edge of the woods near Constantinople. Suddenly he came upon a blind man who told him that he was very thirsty, asking Leon for something to drink to assuage his thirst. Leon went deep into the woods, looking for a source of water, but searched in vain. As he was about to turn back, he heard a gentle voice from above saying to him: "Leon, you needn't go to so much trouble, for there is water nearby." Leon went back into the woods to search for this water, but still could not find any. Again he heard the same voice saying to him: "Emperor Leon (at this time he was not yet the emperor), go into the depths of these thick woods and you will find a lake. Take some of the murky water in your hands and give it to the blind man to ease his thirst, then touch his darkened eyes with the mud, and then you will immediately know who I am, for I have been here for a long time."

It was the Mother of God.

*(Continued on page 6)*

---

[Attending Clergy included Fathers: Dennis Christoff (greater Cleveland Clergy Association); Vasile Hategan; Virgil Parvanescu; Peter Lipovan; Raymond Samoila; Panteleimon Stanciu; Gregory Becker; John Mancantelli; Remus Grama; Gregory Duma (Romanian Byzantine Rite). Also acknowledged were: Mrs. Lois Wimmer, President of the Cleveland Orthodox Women's Guild; Peter Lucaciu, National President of the Union & League, R.S.A.: John Musat, President of the Sezatoare Cultural Group.]

**Father Lazar**

(Continued from page 5)

Leon did as the voice had told him, and at once the blind man was able to see. And, just as the Mother of God had prophesied, Leon was shortly made emperor of Byzantium. As such, he built the first church at that site in the woods in honor of the Mother of God, and in memory of the healing of the blind man.

This healing water, under the protection of the Mother of God, quickly came to be known by many people. People suffering from numerous and different ailments came to this spring from near and far to receive its miraculous powers of healing. As years went by, Byzantine emperors themselves were healed for their diseases through this water: Justinian and Theodora, 6th century; Vasile the Macedonian and his son Leon the Wise in the 9th century, Constantine Porfirogenitus and the empress Zoe in the 10th century. Each of them, in honor of the miracles worked there, adorned the location with churches and buildings to accommodate those suffering from incurable diseases who came there from great distances.

The water from this spring is similar to the Pool of Siloam in Jerusalem where the man who had been blind from birth had been sent to wash his eyes and receive healing (John 9:6-11). Its healing power is not derived from its own natural elements, but is rather through the blessing, grace and mercy of the Mother of God who watches over and grants healing of numerous diseases: sicknesses attacking the liver, eyes, kidneys and heart, tuberculosis, cancer, and many other illnesses.

With the onslaught of barbarian invasions attacking Byzantium, numerous holy places and social institutions were destroyed, including the holy places of the Fount, which had been sanctified and protected by the Holy Virgin. Many Byzantine historians from that time felt that the destruction of these holy places was condoned by God as a sign of punishment for the sins of mankind.

Even though the Mother of God has withdrawn her blessings and benevolence from the Fount of Healing, she still continues to be our true mother for us on earth, especially in those places where she is honored as she deserves to be, and where she is called upon for help from the depths of one's heart. It is not possible for us to fully realize just how strong her intercessions as a mother are before her Son and our God. She alone was the only mortal, full of grace, who was found to be worthy to be the mother of one of the Holy Trinity — the source of all good things. When we, as mortals, refuse to honor her sanctity, or that of God Himself, she prays with tears which flow from her heart as a mother, and from her holy icons, so that men will repent and turn back with their entire beings to the gracious Lord.

*O Mother of the Lord, and Mother of those of us who dwell upon earth, who can do all things, do not abandon us, but rather be our helper. Bring our prayers to your Son and our God, and intercede that, through you, He may save our souls.*

# SPOTLIGHT ON ARFORA

When this issue of the **Solia** reaches your homes, it will be time for Easter. That means that the ARFORA Congress is almost upon us. January to April certanily flew by, didn't they?

A REMINDER: As of this date, each auxiliary should have paid their dues to the ARFORA treasurer; submitted their officer and delegate lists to the Regina Congress Committee with a copy to the ARFORA Secretary; and started making plans to attend the Congress.

Many years ago, the ARFORA delegates chose Regina as the city for the 1989 ARFORA Congress. To this end, these ladies have worked long and hard to plan special events in order to make it a memorable Congress. We owe it to them to send our delegates, along with the local auxiliary president, to Regina the first weekend in June.

When an auxiliary elects its delegates to the Congress, it is their obligation to see to it that the delegates attend. If it means having an extra moneymaking affair to send the delegates, then have that moneymaker and send them.

(Continued on page 7)

# WRITE FOR LIFE

On February 23, 1989, the feastday of St. Policarp, holy patron of the first hierarch of our Episcopate, ORTHODOX CHRISTIANS FOR LIFE submitted an AMICUS brief in the name of the Holy Orthodox Church. There are two thrusts to the brief: (1) to decisively refute the aberrant theology in the original decision which implied that the Christian Church tacitly tolerated abortion from the beginning of its existence, and (2) to support the notion of personhood of the unborn. The brief urges the overthrow of the 1973 Roe v. Wade decision legalizing abortion on demand.

Much of the research on the Orthodox teaching on abortion is based on the definitive work of Rev. John Kowalczak and was summarized by Mr. James G. Jatras, who also integrated the various sections of the brief into its final form. The last two drafts of the brief have been reviewed and commented on by Very Rev. Fr. John Meyendorff, Dean of St. Vladimir's Theological Seminary and Professor of Patristics and Church History.

There can be no doubt that this brief represents an historic moment for Orthodoxy within the United States. For the first time, a document representing the entire Church has been submitted to one of the highest civil authorities of our nation. Furthermore, this document is being used to fight a grave evil ongoing in our society, that of abortion, which has taken more lives than all our wars combined.

Abortions continue at the rate of a million and an half each year! Since 1973, the year in which the decision was made, more than twenty million unborn babies had their lives snuffed out.

Pro-abortionists have begun a massive letter writing campaign to convince the Supreme Court to keep the law. It would be a tragedy for those who count the life of the unborn child sacred and loved by God to remain silent and not allow the Court to think that only the abortionists care.

These are the Associate Justices which the Pro-Life movement and others suggest need to hear from those who want life:

**Associate Justice Anthony Kennedy**
**Associate Justice Antonin Scalia**
**Associate Justice Sandra Day O'Connor**

The correct address and salution is:

Associate Justice
United States Supreme Court
Washington, D.C. 20543

Dear Justice . . .

Telephone 1-202-479-3000. Ask the receptionist to pass along the message to the Court that you favor a reversal of Roe v. Wade.

## SPOTLIGHT *(Continued from page 6)*

In looking at the map, the distance to Canada is great. However, the distance is no greater from the States to Canada, than it is from Canada to the States.

If I sound like I'm on a soapbox, I am. On a national level we can only do as much as our delegates permit us to do. Without their input, we do not accomplish much. Your executive board looks forward to hearing from everyone with regard to ideas and concerns that they would like to see addressed.

For ARFORA to grow, ideas need to be presented, discussions need to take place, and informed decisions need to be made. Growth is the name of the game in any organization. Without growth we stagnate, and ARFORA deserves better than being known as a "status quo" organization.

We owe it to ourselves and all of the women of the Diocese to continue growing.

That's it — I'm off my soapbox. Before this typewriter starts to smoke, I shall end by saying —

"From our house to all of your houses, 'Happy Easter!' "

**Pauline**


**POFTĂ BUNĂ Cookbook — IXth Edition**
(Price increase as of 2/1/89)

**RED HORIZONS**
by Gen. Ion Pacepa

**ORDER**

_____ copies of **POFTĂ BUNĂ** @ $7.00 each = _____

_____ copies of **RED HORIZONS** @ $19.95 each = _____

**TOTAL** = _____

MAKE CHECK PAYABLE TO:
**St. Mary's Society, 3256 Warren Road, Cleveland, Ohio 44111**
Postage is included

Name _____

Address _____

City _____ Zip _____

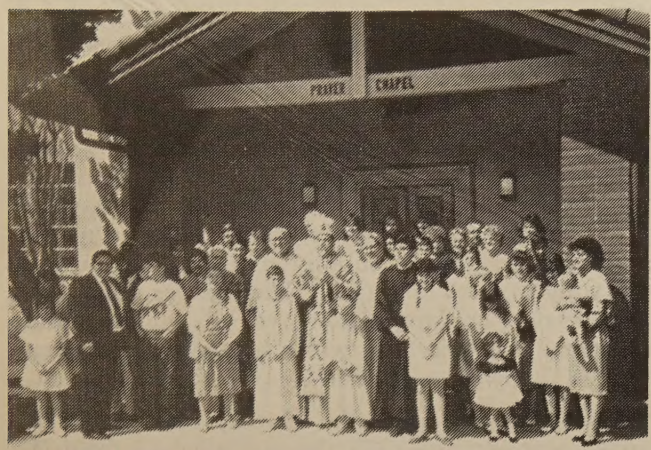

## GIFTS RECEIVED FOR VATRA CAMPS

CHRYSLER STATION WAGON
Donated by William & Virginia Popescul, Troy, Michigan.

OVERHEAD PROJECTOR
Donated by Col. & Mrs. George Codrea, Falls Church, Virginia

VCR, TELEVISION, MOBILE STAND & VIDEO CAMERA
Donated by Dan & Eugenia Poroch, St. Clair Shores, Michigan.

# BISHOP NATHANIEL VISITS ST. ANNE'S MISSION




At the beginning of Great Lent, His Grace, Bishop Nathaniel paid a visit to the Mission community of St. Anne in Pomona, California. About 60 members and friends of the Mission gathered for Vespers, Saturday, March 11th. He was greeted by the Mission priest, Fr. John Limbeson, and Vicky Ursa who presented His Grace with the traditional greeting of bread and salt at the entrance of the church.

Fr. John, assisted by Fr. Joseph Morris, St. Luke Orthodox Church, Garden Grove, and Fr. Michael Reagan, St. Barnabus Orthodox Church, Huntington Beach, served the Vespers, while His Grace and the congregation led by Betty Limbeson gave the responses. Following a homily by His Grace in which he spoke of the need to share the Orthodox Faith with others, a reception for visitors and members was held.

A number of visiting clergy and their parishoners were in attendance. Among these were Fr. Constantin Alecse, Holy Trinity Romanian Orthodox Church, Los Angeles, and his family; Fr. Michael Cerghizan, Sts. Michael and Gabriel Mission, Palm Springs, and his family; Fr. Catalin Mitescu, the Claremont Colleges Mission, and his family; Fr. John Anderson, Holy Transfiguration Orthodox Mission, his wife and several parishioners; Fr. Michael Laffoon, St. Mark Orthodox Mission Church, Irvine.

On Sunday, March 12, His Grace served an Hierarchal Liturgy assisted by Fr. John and Fr. Mitescu. Assisting in the Liturgy, which began with the Vesting of the Bishop in the center of the church, were the altar servers, Kevin Voigt, Christopher and Joshua Shendrick and John Chupinsky. Betty Limbeson read the Epistle and led the congregation in the singing of the responses. Ushers were James Baker and Charles Voigt.

His Grace's sermon emphasized that the Kingdom of Heaven is among us and is not just something yet to come. After the Liturgy everyone present gathered in the courtyard to take pictures that will serve as a remembrance of this very special day in the life of our young community.

A luncheon was served by the ladies of St. Anne under the direction of Maria Voigt and Eva Baker. Bishop Nathaniel addressed the people speaking of the role each person must play in the development of the community. Then he met with each member family separately.

At the conclusion of the day, the Vespers of Forgiveness Sunday was served by Fr. Catalin and Fr. John. Again His Grace and the people gave the responses. After the dismissal each person came forward and asked forgiveness from each one present.

A precious blessing was received by the people of St. Anne in this visit of His Grace. His love and warmth was demonstrated in every word and action. The result was encouragement in facing the future as a family in Christ. It heightened the experience of the joy of Orthodox community and brotherhood. "Many Years, Master! We look forward to your return visit!"

# BISHOP NATHANIEL VISITS ALLIANCE: ST. NICHOLAS

On the Sunday of Orthodoxy, March 19, His Grace Bishop Nathaniel paid a visit to the St. Nicholas Church in Alliance at the invitation of the congregation and officers.

The meeting took place in the church; the Bishop presented the Orthodox Church's structure as an hierarchal Church, and members of the congregation present asked questions concerning their own congregation, the Episcopate and Orthodoxy at large. Discussions were open and frank.

After the three hour discussion, the assembly retired to the church parlors for fellowship and private conversations.

Accompanying the Bishop was the Episcopate Council Secretary and Dean of the area, Rev. Fr. Laurence Lazar, and the Rev. Fr. Dumitru Macaila, local pastor of St. Nicholas.

# PARISH BULLETIN NOTES

**Southfield, MI. St. George Cathedral.** AROY thanks everyone for helping to make their annual Dinner-Reverse Raffle a success . . . The Ladies Auxiliary sponsored a rummage and bake sale and thank all who attended the delicious Mardi Gras dinner . . . Many visited the Church School Open House . . . Thanks to all the donors of toys for our Pre-School classes.

**Hermitage, PA. Holy Cross.** The inter-Orthodox Vespers for Orthodoxy Sunday was held here with Fr. Thomas Hopko as the guest homilist . . . Fr. Hopko also was the speaker at the Retreat sponsored by the Orthodox Clergy Association of Shenango Valley . . . AROY thanks all who attended their tasty Brunch . . . Many parishioners attended services at St. Nicholas in New Castle for the Presanctified Liturgy presided by Bishop Nicholas, who presented the miraculous "Weeping Icon" from Camp Nazareth.

**Cleveland, OH. St. Mary.** The Golden-Agers Pensioners Club had a large turnout at their annual dinner . . . The Parents Club also held a successful dinner combined with a Mini-Vacation Raffle . . . During the World Day of Prayer, the **Church Women United** were guests at our church for services celebrated by Bishop Nathaniel and Fr. Grabowski. Refreshments and a fellowship hour followed . . . In honor of his retirement, Fr. Grabowski was hosted to a luncheon by the Cleveland Council of Orthodox Clergy, to a dinner by the Ohio-W. Pa. Deanery, and to a lovely dinner party given by our parishioners. Best wishes for health and happiness in your retirement, Father!

**Dearborn Hgts., MI. Sts. Peter & Paul.** All are invited to join our newly-formed adult Romanian dance group . . . Congratulations to Ionela Chira, a finalist in the Miss Michigan Teenager contest . . . We welcomed all the young people attending the Youth Retreat at our church sponsored by National AROY . . . Our Ladies Auxiliary prepared a tasty meal for the Installation of Officers dinner, with all proceeds going to the Episcopate . . . At the Church School Open House, the staff and students displayed their various projects to their families and friends.

**Merrillville, IN. Desc. of the Holy Ghost.** Our Church School classes meet on Monday evenings, and we have a monthly recognition for those with perfect attendance . . . They enjoyed their Valentine cookie treat . . . They carry on a continuous drive for non-perishable food items and clean clothes to help the needy people in our neighborhood . . . Our Ladies Auxiliary furnished a delicious sausage dinner to the 60 boys housed at **Hoosier Boys Town.**

**Chicago, IL. St. Mary.** The Church School sponsored a well-attended dance . . . Our Ladies Auxiliary provided a delicious meal for the dinner honoring our newly-elected parish council officers.

**Calgary, Alta. St. Mary.** We wore our best smiles when we had our photos taken for our upcoming 20th Anniversary book . . . Our young people enjoyed their bowling party . . . Our choir is busy practicing for our Easter services.

**Winnipeg, Man. St. George.** Fr. Mirone has been invited to be official Chaplain for the **Western Canada Summer Games . . .** He was Retreat Master at a retreat held in Yorktown, Sask . . . Our parish has been contacted by the producer of a local TV program for the purpose of televising our celebration of Pascha . . . Parishioner Sylvia Ptashnik was featured in a hospital nursing care article published in **MacLeans Magazine . . .** Many attended our Parish Family Retreat . . . The Ladies Auxiliary had a successful Bake & Crafts sale.

**Regina, Sask. St. George.** Our one-day Lenten Retreat was well attended. The subject was "The Orthodox Teaching on Abortion." . . . The Ladies Auxiliary sponsored a successful Easter Bake Sale and the Church School joined in with a sweets and novelties table.

**Warren, OH. Holy Resurrection.** We received a fine letter of thanks from "Birthright" for our support and generous donation . . . Our pre-school children were all given a copy of the newly-published Orthodox Children's book, "I Go To Church," by Aurelia Ross . . . Our Ladies Auxiliary was pleased at the nice turnout for its Pre-Lenten Dinner.

**Bridgeport, Ct. St. Dimitrie.** Our choir is happy with the donation of a piano for its practice use . . . Randy Nicole Delgudice, a little girl in our Church School, was a guest of honor at a banquet offered by the Armenian community in recognition for her exceptional contribution to the Armenian Relief Fund . . . We all enjoyed the tasty Pancake Brunch served by the Ladies Auxiliary.

**Akron, OH. Pr. of Our Lord.** During Great Lent, Ak-ROY is participating in the clothing drive for **St. Herman's Orthodox House of Hospitality . . .** They also sponsored a well-attended Brunch . . . We had a "Fish Friers Fete" for all those wonderful people who help out at our Friday Fish Fries . . . Our women participated in the annual winter retreat of The Orthodox Women of Akron . . . Both children and adults are invited to Romanian dancing practice to get ready for our Anniversary celebration.

**Youngstown, OH. Holy Trinity.** The Carmen Sylva Ladies Auxiliary sponsored a Pre-Lenten Smorgasbord . . . AROY thanks all who patronized its Bake Sale . . . Our local chapter hosted the National AROY Spring Sports Tournament here. Awards were presented at the dance on Saturday night and a brunch on Sunday after Divine Liturgy closed the special weekend.

**Canton, OH. St. George.** The AROY Brunch was well attended. We thank all who made our annual Dinner/Raffle a huge success . . . Our Pre-Lenten Dinner was well patronized.

# A.R.F.O.R.A. CONGRESS CONVOCATION

In conformity with Article III, Section 2 of the BYLAWS and the decision of the last A.R.F.O.R.A. Congress, we hereby convoke the

## 41st ANNUAL A.R.F.O.R.A. CONGRESS

Thursday — Sunday, June 1-4, 1989, at St. George Cathedral, 2005 Edgar St., Regina, SASK S4N 3K5 CANADA (306) 352-0112

**Accommodations:** Regina Inn, 1975 Broad St., Regina, SASK (306) 525-6767.

### SCHEDULE OF EVENTS

**Thursday, June 1st**

| | |
|---|---|
| Early a.m. | Departure for Assiniboia churches |
| 7:00-9:00 p.m. | Registration of Delegates and Reception, Hospitality Room, Regina Inn |

**Friday, June 2nd**

| | |
|---|---|
| 9:00-11:30 a.m. | Continuation of Registration in church hall<br>Continental Breakfast<br>Executive Board Meeting |
| 11:45 a.m. | Prayer Service |
| 12:00 p.m. | Lunch |
| 1:30 p.m. | **Opening of Convention** |
| 5:00 p.m. | Vespers, Parastas **St. Nicholas** |
| 5:00 p.m. | Dinner **Church** |
| 7:30 p.m. | Depart for Mosaic Pavilions |

**Saturday, June 3rd**

| | |
|---|---|
| 9:00 a.m. | Breakfast |
| 10:00 a.m. | **Congress Reconvenes** |

**Saturday, June 3rd cont'd.**

| | |
|---|---|
| 12:30 p.m. | Lunch |
| 1:30 p.m. | Session Reconvenes |
| 4:30 p.m. | Adjournment<br>Pictures taken immediately after adjournment |
| 5:00 p.m. | Vespers, Confessions |
| 7:00 p.m. | Dinner — Buddy's Steakhouse<br>Program<br>Dancing to "Three of a Kind" |

**Sunday, June 4th**

| | |
|---|---|
| 8:30 a.m. | Matins |
| 10:30 a.m. | Hierarchal Divine Liturgy |
| 1:00 p.m. | Festive Banquet,<br>Four Seasons Benefit Drawing |

**Monday, June 5th & Tuesday, June 6th**
Tour of Manitoba and Saskatchewan rural parishes

**Monday, June 5th to Friday, June 9th**
Optional tours

**†NATHANIEL, Bishop**

**Pauline Trutza**
President

**Eleanor Bujea**
Secretary

# IS CHURCH SCHOOL NECESSARY?

Although our congregation is very small here at St. Elias/St. John Church, Lennard/Shell Valley, we make every effort to continue our Church School.

Classes are held in the Church basement on Saturday morning, 10:00-11:30, from September through May. Many of our 16 students bring their friends who are always welcome. Five teachers volunteer their services. Parents pay for the materials used by the students.

In addition to our Bible study times, we also have play times for the students: a Christmas pageant, trips, weiner roasts, treats.

The chief purpose of having Church School is to inform our youth, to the best of our ability, about our Orthodox faith. We are preparing them for the time when they go into the world and are confronted with cults, atheists, and many strange religions. Hopefully, they will remember and hold fast to their Orthodox faith, the faith or Jesus Christ as handed down by the Apostles.

YES, CHURCH SCHOOL IS NECESSARY! I strongly encourage all parents, godparents, and grandparents to see that our youth receive the knowledge of our beautiful Orthodox faith when they are young. We must plant into the hearts of our youth the teachings of Orthodoxy. It is the greatest and most precious gift we can offer.

**— Diane Gorda**
**Church School Coordinator**

## DIOCESAN CALENDAR

**May**
20/21 Akron, Ohio
75th Anniversary Presentation of Our Lord Parish

**June**
10/11 Regina, Saskatchewan
75th Anniversary St. George

**September**
23/24 Los Angeles, California
50th Anniversary

**September-October**
30-1 Chicago, Illinois
50th Anniversary
Holy Nativity

**October**
7/8 Cleveland, Ohio
85th Anniversary St. Mary
22 New York, New York
50th Anniversary, St. Dumitru

# ST. JOHN CHRYSOSTOM: NILES, OHIO

On March 19, the Sunday of Orthodoxy, His Grace Bishop Nathaniel served the Divine Liturgy at St. John Chrysostom Church in Niles, Ohio. The Bishop was assisted by Rev. Fr. Deacon Paul Yova of the Presentation of our Lord parish, Akron.

The parish is in the process of renovating the interior of the church and is looking forward to a renewed spiritual and parochial life. Members are determined to not only "keep the doors open" but to open them on a regular basis. The painting of the church is now done and the "doors are open wide!"

The Rev. Fr. Nicolae Moldovan served the parish on a bi-monthly schedule until his unfortunate illness; the parishioners and Father and Dna. Preoteasa were as a family. At this time, the Rev. Fr. Remus Grama is serving the parish with Saturday morning liturgies until a more permanent arrangement can be made.

**Some members of the congregation with their Archpastor after the service.**

**Fellowship and an "agape" in the church parlors.**

**His Grace Bishop Nathaniel with some of the young members of the parish and Fr. Grama who has been serving their needs.**

After the Sunday Liturgy, His Grace, Father Paul and members of the parish gathered in the church parlors for a lenten meal and some moments of fellowship.

Other parishes of the Episcopate are looking toward Niles, to St. John Chrysostom parish for new light and renewed witness to our Lord!

# LENTEN YOUTH RETREAT

"Drugs and Alcohol," Sexuality," "Our Environment": topics discussed at a lenten retreat? DEFINITELY! Working, grappling with and discussing these issues in a workshop format was the focus of the activities at the Annunciation Day Retreat (March 25), hosted by National A.R.O.Y. at Sts. Peter and Paul Romanian Orthodox Church in Dearborn Heights, Michigan.

Following a festal Annunciation Day Liturgy and a tasty lenten brunch prepared by Psa. Mary Ellen Rosco and Mrs. Eugenia Poroch, 20 "young adults," ranging in age from 13 to 40 +, began a day of fellowship, serious discussion, recreation and prayer.

Half of the participants travelled great distances from St. Nicholas in Flint and St. Mark's in Rochester! The host parish of Sts. Peter & Paul was represented as well as were the parishes of St. George Cathedral, St. Innocent's and Sts. Peter & Paul (Detroit).

The support and presence of the following clergy and their wives was an added positive influence: Fr. Paul Jannakos (Retreat leader & organizer), Fr. Romey Rosco (host priest) and Psa. Mary Ellen Rosco, Fr. Andrew Yavornitzky (group leader), Fr. Roman Star, and Fr. Raphael and Presbytera Kathleen Biernacki. Mary K. Stanesa, Rick DeMartini and Elizabeth Star served as group leaders.

The participants got a dose of each issue through the use of video tapes, worksheets and opportunities for discussion. The warm, beautiful day ended with Great Vespers.

**Retreat Coordinator David Oancea**

# THE PRESENTATION OF OUR LORD ORTHODOX CHURCH

Akron, Ohio

CORDIALLY INVITES YOUR PARTICIPATION IN ITS

## 75th Anniversary

**SCHEDULE OF EVENTS**

**FRIDAY, MAY 19**

**6:30-9:00 PM:** **"Homecoming" Open House** for members, guests and old friends
— See our history portrayed in photographs!

**SATURDAY, MAY 20**

**6:00 PM:** **Formal Greeting of the Bishop**
**Founder's and Member's Memorial Service**
**Great Vespers**

**7:30-10:30 PM:** **Festive Dance** with the Vic Rogers Bros. Orchestra
— Refreshments and Sandwiches available
— Tickets: $5.00; children under 14 yrs., $2.50

**SUNDAY, MAY 21**

**9:00 AM:** **Matins of the Resurrection**
**10:00 AM:** **Hierarchal Divine Liturgy**
**1:00 PM:** **Anniversary Dinner**
All Tickets: $12.50 **BY RESERVATION ONLY**
— Seating will be arranged in advance
— Direct all reservations and payment to the attention of Mrs. Chris Shantz
— Tickets ordered by mail will be delivered at the door
— There will be a brief entertainment program and a limited number of speakers

# SAVE A NATION!

In a joint effort with others interested in our cause, we are asking you to write to President Bush to stop Mr. Ceausescu's destruction of Romanian villages.

This letter can be as simple as: Dear Mr. President: Help Romania and its People. Sincerely . . . Otherwise, you may compose your own letter or use the one printed below. **Send them by April 30, 1989,** to: President George Bush; Action Central; 3256 Warren Road; Cleveland, OH 44111.

We plan to have these letters hand-delivered to the President by the leaders of the American-Romanian churches and societies. The President **must** hear of and act on our appeal to SAVE A NATION! We need the strong support of all American-Romanians and their friends.

**Carlotta Miclau**
**Public Relations Chairperson**
**Orthodox Brotherhood U.S.A.**

*Dear Mr. President:*

*We are asking you to SAVE A NATION! According to all reports, the people of Romania are starving. There is too little food, heat, and medicine: even water is rationed.*

*Nicolae Ceausescu, the President, has a plan to destroy one half of the villages of the country, which will mean 7000 villages, thousands of churches, cemeteries, and homes. This is a crime against humanity.*

*You must use your power as President to bring world leaders to assist in stopping Mr. Ceausescu from destroying the Romanian people through starvation and through destroying their culture, heritage and identity.*

*The voices of 23 million people are silently crying out for help. Starvation and destruction are closing in on them. Mr. President, you must take the lead in Saving a Nation!*

**Sincerely,**

# THE CHURCH IN THE WORLD

### Orthodox Church in Japan

Are you interested in setting up or being a part of people-to-people exchanges between Orthodox people in Japan and the U.S.? Write to: The Orthodox Church in Japan; Nicholai-Do; I-4 Chome, Kanda, Surugadi; Chiyoda-Ku; Tokyo, Japan.

### Orthodox Children Relief Fund

The Antiochian Orthodox Archdiocese has established a fund to help children orphaned or injured in the conflict in Lebanon. For more information contact the fund chairman: Rev. Fr. George M. Rados; 7108 Bradley Blvd; P.O. Box 34052; Bethesda, MD 20817.

### Archbishop Iakovos — 30th Anniversary

New York, NY: Congratulations and all good wishes were extended to His Eminence, Archbishop IAKOVOS, the spiritual leader of the Greek Orthodox Archdiocese of North and South America, on the occasion of the 30th Anniversary of his enthronment as Primate of the Greek Orthodox Church in the Americas on April 1, 1959. May our Lord grant him many more years of service to His Holy Church!

### Orthodox Medical Clinic in Kenya Needs Staff

All types of medical personnel are needed to serve on a rotating basis at the newly-established Orthodox Medical Clinic in Kenya. Call 904-829-5132.

# LA IZVORUL TĂMĂDUIRII

În ziua de vineri din Săptămana Luminată, Biserica Ortodoxă prăznuiește sărbatoarea Izvorului aducător de viață al Maicii Domnului.

Vinerea mare, Vinerea Patimilor, Maica Domnului se afla în fața crucii pe care era răstignit Fiul ei și Dumnezeul nostru.

Odată cu piroanele care au pătruns mâinile și picioarele Fiului ei iubit, a pătruns și acea sabie a durerii în inima ei de mamă, cum îi profețise bătrânul Simeon (Luca 2,35) când cel răstignit acum era atunci prunc de 40 de zile.

Mările bucurii din Duminica Învierii vor șterge lacrimile din vinerea Patimilor. Și aceleași bucurii pline de har ale Învierii, strălucesc în chip deosebit și în Vinerea Luminată, ca o mângâiere în plus pentru Maica Domnului, cea plină de har și ca un triumf al vieții asupra suferinței și a morții.

**Sărbătoarea Izvorului are acest temei istoric**

Pe la anul 450 al erei creștine, un prinț bizantin, cu numele Leon, bun la suflet și smerit cu inima, se plimba singur, la marginea unei păduri din preajma Constantinopolului.

La un moment dat, întâlnește un orb însetat, care-l roagă pe Leon să-i potolească setea, cu apă. Prințul Leon intră în pădurea destul de deasă și după multă căutare, negăsind nici un izvor cu apă, s-a întors întristat către orb. Dar pe când se întorcea, a auzit un glas blând — de sus — zicându-i: "Leone, nu trebuia să te fi ostenit atât de mult, că apa este aproape." Leon întorcându-se iarăși să caute, ostenindu-se și neaflând nimic, a auzit din nou același glas zicându-i: "Împărate Leon (el încă nu fusese uns împărat), intră în desișul cel mai dinlăuntru a acestei păduri dese și vei afla un lac. Ia din trânsul cu mâinile tale apă tulbure și potolește setea orbului. Apoi atinge cu tină și ochii lui cei întunecați și vei cunoaște îndată cine sunt Eu — că de multă vreme eu sălășluesc în locul acesta."

Era Maica Domnului!

Leon a făcut cum i-a poruncit lui glasul acela și îndată orbul și-a căpătat vederea. După proorocia Maicii Domnului, peste puțin timp, Leon a ajuns împărat.

Ajuns împărat al Bizanțului, Leon a zidit acolo prima biserică, în cinstea Maicii Domnului și-n amintirea vindecării orbului.

In curând acest izvor vindecător , de sub ocrotirea Maicii Domnului, a devenit celebru, vindecând bolnavi de tot felul de boli din apropiere și din mari depărtări.

Împărații bizantini de mai târziu ca Iustinian și Teodora, secolul IV; Vasile Macedon și fiul său Leon Înțeleptul, secolul IX; Constantin Porfirogenetul și împărăteasa Zoe, secolul X; vindecându-se ei înșiși de diferite boli personale cu apa acestui izvor, au avut în mare cinste, acest loc minunat, înzestrându-l cu multe așezăminte bisericești și locuințe speciale pentru bolnavii incurabili, veniți de la mari depărtări.

Apa acestui izvor, asemănător cu lacul Siluam din Ierusalim, la care a fost trimis orbul din naștere să se spele și să se vindece, (Ioan 9,6-11), își căpătase aceste puteri de vindecare nu prin niște însușiri naturale, ci, prin binecuvântarea, harul și bunătatea Maicii Domnului, care veghea și ajuta la vindecarea nenumăratelor boli: de ficat, de ochi, de rinichi, de tuberculoză, și de inimă; boli de hidropică și de cancer și de multe altele.

Năvălirile barbarilor, care-au atacat de multe ori împărăția bizantină, au distrus multe locașuri sfinte și instituții de binefacere, ruinând și aceste așezământuri ale izvorului sfințit și ocrotit de Maica Domnului.

Mulți cronicari bizantini recunosc că asemenea distrugeri, au fost îngăduite de Dumnezeu, ca niște semne de pedeapsă pentru păcatele oamenilor.

Cu toate că Maica Domnului și-a retras binecuvântarea și binefacerile revărsate asupra izvorului ei de vindecări, totuși ea, continuă să se poarte ca o adevărată mamă a noastră a pământenilor, mai ales acolo unde numele ei este cinstit după cuviință și este chemată în ajutor din toată inima.

Noi, nu ne putem da seama îndeajuns cât de puternică este mijlocirea ei de Mamă către Fiul ei și Dumnezeul nostru; pentrucă ea este singura pământeană, plină de har, care s-a învrednicit să fie Mamă, a unuia din Sfânta Treime — izvorul tuturor bunătăților. Deaceia chiar atunci când oamenii, se poartă cu necuviință față de sfințenia ei și față de însuși Dumnezeu; ea, se roagă cu lacrimi izvorând din inima ei de Mamă și din sfintele ei icoane, ca oamenii să se pocăiască și să se întoarcă, cu toată ființa lor către Preabunul Dumnezeu.

**Maica Domnului și Maica noastră a pământenilor, care toate le poți câte le voiești, nu ne părăsi, ci, fii cu noi și ne ajută cu rugăciunile noastre la Fiul Tău și Dumnezeul nostru și cere să mântuiască prin tine, sufletele noastre.**

**Mânăstirea Adormirea**
**Maicii Domnului-Rives Junction-Michigan**

## TABĂRA DE VARĂ DELA VATRA (1989)

Pentru prima oară anul acesta, dela 21-28 Julie, la Vatra Românească se vor oferi tineretului (fete și băieți între 10-17 ani) lecții de catehism (educație religioasă ortodoxă), în limba română.

Fiecare elev poate participa la acest program — **o singură dată.**

Cei interesați, sunt rugați să complecteze formele de înscriere pe care le pot obține dela Biroul Parohiei de care aparțin.

# PARISH REGISTER

### Baptisms

**Bealfan, Berhe Berhe,** son of Berhe & Almaz H. Bealfan, Alexandria, VA. Holy Cross, Alexandria, VA. Godparents: Mesfin Fed & Sara Mussie.

**Bereanu, Sebastian Alan,** son of Adrian & Anca A. Bereanu, Langhorne, PA. Desc. Holy Ghost, Elkins Park, PA. Godparents: Constantin & Vasilica Dobrescu.

**Buchta, John Paul Melvin,** son of Melvin R. & Victoria M. Buchta, St. Paul, MN. St. Mary, St. Paul, MN. Godparent: John Muntean.

**DeJeu, Cynthia Dianne,** daughter of George & Agnes DeJeu, Allen Park, MI. St. George Cathedral, Southfield, MI. Godparent: Mrs. Hajnal Ander.

**Ely, Joshua John Allen,** son of Keith A. & Judith D. Ely, Boynton Beach, FL. Holy Trinity, Miramar, FL. Godparents: Jennifer M. Calin & Mark A. Vincent.

**Jones, Matthew Charles,** son of Gary L. and Julie A. K. Jones, White Bear Lake, MN. St. Mary, St. Paul, MN. Godparent: Anna Massen.

**Plaster, Michael James,** son of Richard L. and Sandra J. K. Plaster, Oakdale, MN. St. Mary, St. Paul, MN. Godparent: Anna Massen.

**Powell, Justin Blake,** son of Anthony R. & Cathy L. Powell, Maplewood, MN. St. Mary, St. Paul, MN. Godparent: Anna Massen.

**Naum, Mario Adrian,** son of Dumitru & Constanta Naum, Hollywood, FL. Holy Trinity, Miramar, FL. Godparents: Adrian & Niculina Comoli.

**Ristich, Sonny Danny,** son of Joe & Mistey Ristich, Waterford, MI. St. George Cathedral, Southfield, MI. Godparents: Frank & Sonia Stanley.

**Ursache, Andrew Joseph,** son of Petru & Karen Ursache, Cooper City, FL. Holy Trinity, Miramar FL. Godparents: Victor & Leontina Boldis.

### Received into the Church

**Ike, Earl Arthur,** Seven Hills, OH. Bishop Nathaniel & Fr. Richard Grabowski. March 3, 1989.

**Ike, Earl Christopher,** Seven Hills, OH. Bishop Nathaniel & Fr. Richard Grabowski. March 3, 1989.

**Ike, Mary Rose,** Brunswick, OH. Bishop Nathaniel & Fr. Richard Grabowski. March 3, 1989.

### Marriages

**Gafton, Eugene** and **Victoria Angelescu,** Venice, FL. Holy Trinity, Miramar, FL. Godparents: Steve & Pauline Postelnic.

**Halmaghi, Gheorghe** and **Maria Nistor,** Detroit, MI. St. George Cathedral, Southfield, MI. Godparents: Victor & Mariana Halmaghi.

**Maxwell, David M.** and **Janice L. Pacura,** Youngstown, OH. Holy Trinity, Youngstown, OH. Godparents: Frank & Vicky Hoffman.

**Naum, Dumitru** and **Constanta Isarescu,** Miramar, FL. Holy Trinity, Miramar, FL. Godparents: Adrian & Niculina Comoli.

**Neda, Kristinel** and **Kristie L. Leahy,** Warren, MI. Desc. of Holy Ghost, Warren, MI. Godparents: Vasile & Elena Maran.

**Nica, George** and **Mariora Rosu,** Hallandale, FL. Holy Trinity, Miramar, FL. Godparents: Emil & Constanta Lelutiu.

**Sigarto, Octavian** and **Mariana D. Pope,** Miramar, FL. Holy Trinity, Miramar, FL. Godparents: George Scurtu & Adriana Vasile.

### Deceased

**Auxier, Helen,** 60. Holy Cross, Hermitage, PA.

**Banchiu, John J.,** 80. St. George Cathedral, Southfield, MI.

**Barbulescu, George,** 77. St. Mary, Cleveland OH.

**Getejanc, George,** 62. Desc. Holy Ghost, Elkins Park, PA.

**Heptian, Sylvia,** 71. St. Mary, Cleveland, OH.

**Jackson, (Diacon) Nicholas Theodore,** 63. Sts. Peter & Paul, Dearborn, Hts., MI.

**Jansen, Virgil Gheorghe,** 76, St. Mary, Tustin, CA.

**Komlosan, Philip,** 91. St. Mary, St. Paul, MN.

**Lupin, Simon,** 83. St. George Cathedral, Southfield, MI.

**Luka, Anna,** 79. Holy Trinity, Youngstown, OH.

**Mazilescu, Viorica,** 69. St. Mary, Cleveland, OH.

**Stan, Rafila,** 80. St. Mary, St. Paul, MN.

**Ursu, Peter,** 76. St. George, Regina, Sask.

**Vecerdea, Charles,** 94. St. Mary, Cleveland, OH.

## FR. HATEGAN: A WORD OF THANKS

My heartfelt thanks are extended to those who have supported and understood my project **(Romanian Culture in America)** and sent a donation for the unsolicited copy sent to them. Your kindness has been encouraging and greatly appreciated!

In view of the fact that we have exhausted our supply of the books and more orders have come in, we are asking those who did not send a contribution to either return the book (return postage guaranteed) or kindly to remit a donation.

Make checks payable to:

**Romanian Culture**
Rev. Fr. Vasile Hategan
17600 Detroit Ave., Apt. 508
Lakewood, OH 44107

# FINANCIAL REPORT

## EPISCOPATE SUPPORTERS

| | |
|---|---|
| **arrie Steski**, Winnipeg, MAN | $ 300.00 |
| **I/M George Codrea**, Falls Church, VA | 100.00 |
| **I/M Constantin Stanitz**, Elmwood Park, IL | 100.00 |
| **lex Ungurian**, Oakbank, MAN | 100.00 |
| **onstantin Ardeleanu**, Schererville, IN | 50.00 |
| **ugen Barsan**, Chicago, IL | 50.00 |
| **I/M George Bocioaga**, Northbrook, IL | 50.00 |
| **I/M Savu Candea**, Cleveland, OH | 50.00 |
| **I/M William Murray**, Saskatoon, Sask | 50.00 |
| **I/M George Musat**, Cleveland, OH | 50.00 |
| **t. Mary's Ladies Auxiliary**, Cleveland, OH | 50.00 |
| **nna Musta**, Lakewood, OH | 40.00 |
| **M/M Vincent Apostol**, Carlsbad, CA | 25.00 |
| **eona Barbu**, Cleveland, OH | 25.00 |
| **Mary Bertea**, Canton, OH | 25.00 |
| **M/M Dan Calin**, Chicago, IL | 25.00 |
| **Canton AROY** | 25.00 |
| **M/M Nick Chepa**, Woonsocket, RI | 25.00 |
| **Elizabeth Galbincea**, Cleveland, OH | 25.00 |
| **Rev. Fr. & Psa. Remus Grama**, Youngstown, OH | 25.00 |
| **M/M Nicholas Grecu**, Southfield, MI | 25.00 |
| **Rev. Fr. & Psa. Nicolae Moldovan**, New Wilmington, PA | 25.00 |
| **Mrs. Paraschiva Paraian**, Southfield, MI | 25.00 |
| **Rev. Fr. Gratian Radu**, Jackson, MI | 25.00 |
| **Eugene Raica**, Detroit, MI | 25.00 |
| **St. George Ladies Auxiliary**, Canton, OH | 25.00 |
| **St. Nicholas Ladies Auxiliary**, Regina, Sask | 25.00 |
| **United Romanian Society**, Southfield, MI | 25.00 |
| **M/M Julius Vidak**, Bloomfield Hills, MI | 25.00 |
| **Rev. Fr. Dimitrie Vincent**, St. Louis, MO | 25.00 |
| **Mojse Murgu**, Lakewood, OH | 20.00 |
| **M/M George Bursan**, Cuyahoga Falls, OH | 15.00 |
| **Elizabeth Campean**, Milford, MI | 15.00 |
| **M/M Ilie Lucuta**, Niles, IL | 15.00 |
| **Marie Mayar-Morar**, Hollywood, FL | 15.00 |
| **M/M David Salanty**, Middleburg Hts., OH | 15.00 |
| **Nicolae & Maria Stoicoiu**, Panama City, FL | 15.00 |
| **Mary Bogdon**, Ft. Wayne, IN | 10.00 |
| **M/M James Capeti**, S. St. Paul, MN | 10.00 |
| **Lucretia Craciun**, Hazel Park, MI | 10.00 |
| **Eva Gavala**, North Hills, PA | 10.00 |
| **Anna Jonus**, Ft. Wayne, IN | 10.00 |
| **M/M George Nasea**, Redford, MI | 10.00 |
| **M/M George Oprea**, Mt. Prospect, IL | 10.00 |
| **Carinnie Steski**, Winnipeg, MAN | 10.00 |
| **Jeremy Steski**, Winnipeg, MAN | 10.00 |
| **Stephanie Steski**, Winnipeg, MAN | 10.00 |
| **Maria Sofariu**, Cleveland, OH | 10.00 |
| **David Ungrin**, Winnipeg, MAN | 10.00 |
| **Melissa Ungrin**, Winnipeg, MAN | 10.00 |

## EPISCOPATE (PARISH) DUES

| | |
|---|---|
| **St. Mary**, Calgary, ALTA | $ 990.00CF |
| **Descent of the Holy Ghost/Sts. Peter and Paul**, Assiniboia/Flintoft, Sask | 720.00CF |
| **Descent of the Holy Spirit**, Ridgewood, NY | 600.00 |
| **St. Elias**, Ellwood City, PA | 600.00 |
| **Holy Cross**, Hermitage, PA | 580.00 |
| **Sts. Michael & Gabriel**, Fort Wayne, IN | 270.00 |
| **St. George**, Regina, Sask | 240.00 |
| **Holy Trinity**, Macnutt, Sask | 195.00CF |
| **St. Mary**, Dallas, TX | 97.00 |
| **St. Mary**, Elmhurst, NY | 90.00 |
| **Sts. Constantin & Elena**, Indianapolis, IN | 30.00 |

## EPISCOPATE SUNDAY

| | |
|---|---|
| **Sts. Peter & Paul**, Dearborn Hts., MI | $ 788.46 |
| **Holy Cross**, Hermitage, PA | 400.00 |
| **St. Dimitrie**, Bridgeport, CT | 398.76 |
| **Holy Nativity**, Chicago, IL | 225.00 |
| **St. Thomas**, St. Louis, MO | 224.00 |
| **St. George**, Winnipeg, MAN | 174.00CF |
| **St. Mary**, St. Paul, MN | 149.20 |

## LADIES AUXILIARY SUNDAY

| | |
|---|---|
| **Sts. Peter & Paul Ladies Auxiliary**, Dearborn Hts., MI | $ 788.45 |
| **St. Mary's Ladies Auxiliary**, Cleveland, OH | 500.00 |
| **St. George Ladies Auxiliary**, Southfield, MI | 100.00 |
| **St. Mary Ladies Auxiliary**, St. Paul, MN | 74.60 |
| **St. Elias Ladies Auxiliary**, Ellwood City, PA | 25.00 |
| **St. Thomas Ladies Auxiliary**, St. Louis, MO | 25.00 |

## BISHOP'S (TRAVEL) VISITATION

| | |
|---|---|
| **A.R.F.O.R.A.** | $ 500.00 |
| **Mrs. Rucsanda Sirbu DeBota**, Miramar, FL | 489.02 |
| **Atlantic Seaboard Deanery** | 354.00 |
| **St. Anne**, Pomona, CA | 340.00 |
| **St. Nicholas**, Detroit, MI | 100.00 |

## GENERAL DONATIONS

| | |
|---|---|
| **Tonna Charitable Trust**, Worcester, MA | $ 500.00 |
| **M/M John Jonascu**, Westland, MI | 100.00 |
| **M/M Paul Costea**, Dearborn Hts., MI | 25.00 |
| **John Jonascu Family**, Westland, MI | 25.00 |

## MISSION FUND

| | |
|---|---|
| **A.R.F.O.R.A.** (St. Paraschiva Fund) | 3,000.00 |
| **St. Elias**, Ellwood City, PA | 35.00 |
| **M/M Nick Chepa**, Woonsocket, RI | 10.00 |

## MEMORIALS

| | |
|---|---|
| **Vulcu Family**, Alliance, OH *(In Memory of Peter Vulcu)* | $ 40.00 |
| **Anita Podsudek**, Skokie, IL *(In Memory of Maria Radulescu)* | 25.00 |
| **M/M Louis Martin**, Cleveland, OH *(In Memory of Mary Galbincea)* | 20.00 |

*(Continued on page 16)*

## SOLIA
(February 17, 1989 — March 28, 1989)

### FRIENDS OF SOLIA

$500.00
**A.R.F.O.R.A.**

$50.00
**Helen Arglen,** Granada Hills, CA
**Virgil Dimitriu,** Scarborough, ONT (CF)

$36.00
**Constantin Tudoriu,** Bronx, NY

$25.00
**M/M Stephen Wilkins,** North Canton, OH

$24.00
**Mary Bertea,** Canton, OH
**M/M George Bocioaga,** Northbrook, IL
**A. Florence Fenton,** Canton, OH
**Anna C. Musta,** Lakewood, OH

$22.00
**Constantin Pescar,** Fayetteville, NC

$20.00
**M/M George Ciorba,** Simi Valley, CA

$15.00
**Rev./Psa. N. Moldovan,** New Wilmington, PA
**Eugene S. Raica,** Detroit, MI
**Constantine Iordache,** San Rafael, CA

$14.00 (CF)
**M/M Corneliu Manu,** Richmond Hill, ONT

$12.00
**Victoria Kanellis**
**Vincent J. Apostol,** Carlsbad, CA
**M/M George Oancea,** Louisville, OH
**Leona Barbu,** Cleveland, OH
**M/M Savu Candea,** Cleveland, OH
**Mary Sekedat,** Detroit, MI
**Anne Ceanga,** Southfield, MI
**Rev. Dimitrie Vincent,** St. Louis, MO
**George Oprea,** Mt. Prospect, IL
**Lena Sonia,** St. Paul, MN
**Victor Rosca,** Canton, OH
**Frances Nasea,** Redford, MI
**Anna Serbu,** Detroit, MI
**Nicolae Stoicoiu,** Panama City, FL
**Maria Baran,** Los Angeles, CA
**Mojse Murgu,** Lakewood, OH

$10.00
**M/M David Salanty,** Middleburg Hts., OH
**Patricia Valleck,** Chicago, IL
**M/M Thomas Engle,** Sun City, AZ

### SUBSCRIPTIONS
**John R. Canty,** New York, NY
**Mary Muri,** St. Clair Shores, MI
**Petre Sultana,** Val-David, QUE
**Nicholas Horodniceanu,** San Juan, Argentina
**Gary P. Snow,** Seattle, WA
**Rev./Mrs. John Fleser,** Roslindale, MA
**Virgil Strauss,** Gary, IN
**Simon Wm. Bachu,** Bridgeton, MO
**Joseph Ciovica,** Lansing, IL
**Aronel Cloteanu,** Tujunga, CA
**Eleanor Cabba,** Montreal, QUE
**John Badescu,** Cincinnati, OH
**John Alexander,** Chicago Hts., IL
**Mrs. Louis Baia,** Cincinnati, OH
**Margaret Roman,** Columbus, OH
**Rev. Thomas Constantine,** Augusta, GA
**Pioneer Savings & Loan Co.,** Cleveland, OH
**Rebecca Trotogot,** Flushing, MI
**George Tanase,** St. Petersburg, FL
**Viola Moldovan,** Aurora, IL
**Eugen Popescu,** San Diego, CA
**Frances Ocneanu,** Carmel, CA

## ORTHODOX BROTHERHOOD CONFERENCE

October 20,21,22, 1989
Canton, Ohio

**M/M John Onila,** West Lafayette, IN
**Zack Barbb,** Melvindale, MI
**John Manica,** Southfield, MI
**David Bernatowicz,** Cleveland, OH
**St. Mary's,** St. Paul, MN
**Most Rev. Louis Puscas,** Canton, OH
**Nick Voisan,** Lake San Marcos, CA
**Florence Gasper,** Fall River, MA
**Sadie Tomy,** Phoenix, AZ
**M/M George Brenz,** Sun City West, AZ
**Eli Cotofan,** N. Olmsted, OH
**Dr. Valeriu Albu,** Charleston, WV
**John A. Rotar,** Santee, CA
**Albert Papinghi,** Drexel Hill, PA
**Alexandria Lupu,** Jackson Hts., NY
**John Pope,** Bressler, PA
**John Szeerba,** Harrisburg, PA
**Psa. Elena Isacu,** Bristol, VA
**St. George,** Pittsburgh, PA
**Stefana Stoian,** Willowdale, ONT (CF)
**Vasile Mossu,** Geneva, Switzerland
**Rev. Dumitru Bodale,** Grand Rapids, MI
**Virginia Gingras,** Lincoln, RI
**M/M John Toda,** Warren, OH
**Flora Buzash,** Terre Haute, IN
**M/M John Dragos,** Lexington, KY (2 yrs.)
**Anna Tirnea,** Detroit, MI
**Constantin Iordache,** San Rafael, CA
**Paraschiva Paraian,** Southfield, MI
**Anna Retty,** Venice, FL

## FINANCIAL REPORT *(Continued from page 15)*

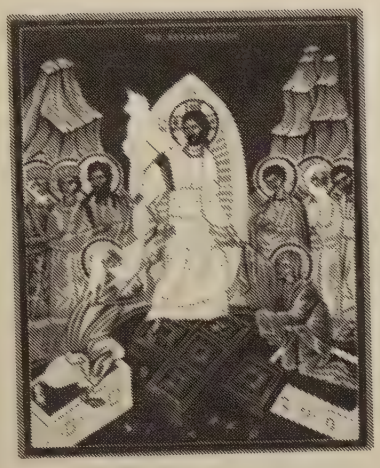
### ARCHBISHOP VALERIAN MEMORIAL

| | |
|---|---|
| **Stephen & Dolores Wilkins,** N. Canton, OH | 50.00 |

### DEBT FUND

| | |
|---|---|
| **Holy Cross Brotherhood Members,** Hermitage, PA | $1,300.00 |
| **St. Anne,** Pomona, CA | 1,000.00 |
| **St. George Cathedral,** Southfield, MI | 1,000.00 |
| **Daniel C. Miclau,** Cleveland, OH | 500.00 |
| **Theodore Miclau, Sr.,** Cleveland, OH | 500.00 |
| **Anna P. Mayberry,** Encino, CA | 250.00 |
| **M/M William D. Balamaci,** Fairfield, CT | 200.00 |
| **M/M George Carulea,** Youngstown, OH | 100.00 |
| **M/M Cornell Cotosman,** Addison, IL | 100.00 |
| **M/M Victor Dinu,** Skokie, IL | 100.00 |
| **Audrey J. Houston,** Michigan Center, MI | 100.00 |
| **M/M Traian Lascu,** Port Richey, FL | 100.00 |
| **M/M Nicholas Moga,** Hubbard, OH | 100.00 |
| **Mary Motiu,** Chicago, IL | 100.00 |
| **M/M Daniel Oniga,** Southfield, MI | 100.00 |
| **Emil Panzaru,** Ft. Lee, NJ | 100.00 |
| **Justin Popa,** Wenatchee, WA | 100.00 |
| **M/M John J. Regule,** Hermitage, PA | 100.00 |
| **Rev. Fr. & Psa. Romey Rosco,** Dearborn Hts., MI | 100.00 |
| **M/M Nick Sandru, Jr.,** Canton, OH | 100.00 |
| **M/M Mustafa Saraclar,** N. Canton, OH | 100.00 |
| **John Serghi,** Troy, MI | 100.00 |
| **Florence H. Sirb,** Michigan Center, MI | 100.00 |
| **M/M John Stanitz,** Wheaton, IL | 100.00 |
| **M/M P.J. Toconita, Jr.,** St. Paul, MN | 100.00 |
| **George Trotogott,** Warren, OH | 100.00 |
| **M/M Emil Dumitru,** Cleveland, OH | 96.00 |
| **Elaine Calugar,** Tucker, GA | 50.00 |
| **Mary J. Anagnostache,** Cleveland, OH | 25.00 |
| **Gedeon Cook,** Romeo, MI | 25.00 |
| **Marie E. Kishel,** Port Charlotte, FL | 15.00 |
| **M/M John Ghindia,** Warren, OH | 10.00 |
| **M/M John Popa,** Warren, OH | 10.00 |
| **M/M George Spetar,** Hermitage, PA | 10.00 |
| **Theodore Miclau,** Carrboro, NC | 5.00 |

# SCRISOARE PASTORALĂ LA PRAZNICUL INVIERII DOMNULUI



*"Cât este de sfântă, cu adevărat, și întru totul prăznuită această noapte de mântuire și strălucită, mai înainte vestitoare fiind a zilei celei purtătoare de lumină, a Invierii, întru care Lumina cea fără de ani din mormânt cu trupul tuturor a strălucit."*

*Cântarea a7a:4.*

Iubiților în Christos,

**Christos a Inviat!**

Canonul Invierii însuși este asemenea unei minunate izbucniri de lumină asupra întunericului din lucrările lumii care ne înconjoară. In cântare după cântare, el cheamă pe oameni să își aducă aminte că în adevăr Lumina cea fără de ani a răsărit din mormânt cu trupul, ca să strălucească lumii.

In același timp însă noi trebuie'' să ne curățim simțurile și să vedem pe Christos strălucind ca Viața tuturor'' și fiind astfel luminați să ne încălzim de străluminatul Domn care este Lumina cea neapropriată. Numai în așa chip curățiți vom putea și noi a cuteza ''să zicem numele tău căci afară de tine pe altul nu cunoaștem, O Doamne!''

In așa chip ne îndeamnă Sfântul Grigore Nazianul: ''Să ne dăm pe noi înșine, podoaba cea mai de preț a Domnului și cea mai potrivită; să întoarcem Chipului ceeace a fost făcut după Chip. Să ne cunoaștem rostul, să cinstim pe Cel dintru început; să pătrundem virtutea Tainei și pentru ce a murit Christos.''

Căci nu numai omul se luminează ci și ''Toate cele făcute se umplu de lumină, cerul și pământul și cele de dedesubt,'' căci așa se cuvine Creștinilor să răscumpere prin mărturia lor, nu numai pe oameni și omenirea, dar și întreaga lume pentru Cel ce a făcut-o. ''Se cuvine nouă, zice Sfântul Atanasie cel Mare, mai vârtos în zilele de prăznuire, să fim nu numai ascultători dar încă și lucrători ai poruncilor Mântuitorului nostru.''

Domnul nostru Isus însuși ''sălășluiește în veșnică lumină,'' dar spune Sfântul Chiril al Ierusalimului: ''Să nu ne nălucim că fiind El lipsă cu trupul, este El lipsă și cu Duhul. El este aici în mijlocul nostru, ascultând la cele ce se spun despre El și priveghind asupra gândurilor celor dinlăuntru, și în așa chip simțindu-l în mijlocul nostru noi ne facem ''asemenea unor candele aprinse de însuși Dumnezeu.'' Dând mărturie, prin bucuria vieților noastre, noi vestim la lume că în adevăr'' El s-a arătat străluminând din mormânt, Soarele Dreptății.''

Când creștinii reafirmă adevăratul rost al omului, dând laudă Făcătorului a toate și slăvind pe Ținătorul a toate, lumea se luminează deopotrivă de stihurile Canonului dar și de lucrările celor ce îl cântă.

Cu toate că sunt dintre aceia care tăgăduiesc adevăratul rost al omenirii, în fața puterii Domnului celui Inviat, Lumina cea fără de ani care cu trupul din mormânt a strălucit, aceea înnegurare se risipește și nu mai are nici o stăpânire asupra celor care cu credință și glas tare vestesc:

**Adevărat a Inviat!**

†NATANIEL,
Din mila lui Dumnezeu și
Voința Poporului, Episcop al
Episcopiei Române Ortodoxe din America.

# Cu moartea pre moarte călcând

"Luminatu-s-au toate cu Invierea Ta, Doamne și raiul iarăși s-a deschis" (Octoih, ed. 1975, p. 193). In ziua marelui Praznic al Luminii, se spune într-una din sedelnele învierii, toți credincioșii să teologhisească "răstignirea cea necuprinsă cu mintea și învierea cea netâlcuită, taina cea negrăită," deoarece "astăzi moartea și iadul s-a prădat, iar neamul omenesc întru nestricăciune s-a îmbrăcat" (Id. p.200). De aceea, Sf. Grigorie Palamas, în omilia rostită cu prilejul acestui praznic, nu vorbește despre cruce, moarte și înviere, decât după ce explică îndelung și pe îndelete taina întrupării Fiului lui Dumnezeu; iar câteva veacuri mai târziu marele Filaret, mitropolitul Moscovei, își închină predica de Paști tâlcuirii prologului din Evanghelia lui Ioan, care de altminteri este și evanghelia citită de toate bisericile ortodoxe în Duminica Invierii.

Au mai fost și alte răstigniri, dar numai una singură, cea a lui Hristos, este necuprinsă cu mintea; au mai fost și alte învieri, ca cea a lui Lazăr, dar numai una singură, cea a lui Hristos, îmbrăcând firea omenească întru nestricăciune, este taină negrăită.

In afara morții lui Hristos, moartea nu este o taină. Se poate socoti stăpânire, stricăciune, urmare cuvenită păcatului, plată și fruct al păcatului, amărăciune sau osândă, dar nu taină. Numai lucrarea directă a harului izvorâtă din ființa sau din ipostazurile dumnezeiești este taină. Taina este frumusețea și dragostea lui Dumnezeu, dar nu-i vedem chipul ipostatic din care decurge. Nimic de toate acestea nu se află în moarte. Mai mult decât atâta: ea nu intră nici măcar în definiția firii făcută de Dumnezeu, cum o spune Cartea Înțelepciunii lui Solomon: "Dumnezeu n-a făcut moartea și nu se bucură de pieirea celor vii. El a zidit toate lucrurile spre viață" (1/13-14). Măsura nevârstniciei noastre duhovnicești e să reducem moartea la destrămarea legăturii dintre trup și suflet, socotind drept pricina morții ceea ce nu este altceva decât consecința ei.

"Moartea nu e sădită și e fără rădăcină, neavând loc nicăeri," spune undeva Sf. Grigorie de Nissa în Tâlcuirea Cântării Cântărilor; dar se sădește prin lipsa vieții, când cei ce "viețuiesc încetează să se împărtășească de ceea ce e mai bun." Incetarea indică o discontinuitate între două rândueli, o trecere bruscă de la una la alta, pe verticala ascendentă a harului sfințitor și îndumnezeitor și care este potrivită firii zidite întrucât reprezintă însăși scopul pentru care a fost creat omul, - sau dimpotrivă o cădere pe verticala descendentă a dragostei de sine, a lipirii de cele plăcute simțurilor. Socotindu-se pe sine, prin ispitire, ca un alt Dumnezeu, omul s-a desprins din împreunarea după har de la început, destrămând totodată frumusețea dumnezeiască și treimică a chipului mai presus de lume ce-l purta, întregită prin dragoste lăuntrică. Slăbind legătura sufletului cu harul prin care era unit cu Dumnezeu, a slăbit și puterea sufletului de a comunica viață trupului său, căci lipsa lui de ha îi vădea lipsa vieții atât pentru sine cât și pentru trup Momentul prăbușirii ontologice coincide cu obârș păcatului, ambele identificate de aceeași pecete a nea cultării și de plata neascultării care este moartea.

Duhovnicia ortodoxă n-a înțeles însă niciodat "plata" păcatului sau a neascultării drept "achitarea unei datorii făcute prin păcat sau neascultare, dup cum n-a înțeles-o nici ca o "satisfacție" impusă d Dumnezeu pentru mângâierea dreptății Sale ofensate "Plata" păcatului a însemnat întotdeauna urmare **cuvenită** a unei făptuiri necuvenite. Ca atare, moarte este pătimirea cuvenită din pricina neascultăr necuvenite. Prin aceasta își menține caracterul d "pedeapsă" firească și inevitabilă dar în același tim oprește ca păcatul și neascultarea să se definitivez pentru veșnicie în rânduiala celor făcute de Dum nezeu. Odată sădită în fire rămâne **în fire** chiar dac nu este firească sau **după** fire. Dar nu viața pământ tească creată poate învinge moartea, ci numai Viaț Dumneiească împreunată de cea omenească prin în trupare de Unul din Ipostazele dumnezeiești, precum cântă Octoihul: "A morților înviere Te-ai făcut prin omorâre, că tăria morții a pierit, luptându-se cu Viața cea veșnică, cu Dumnezeu cel întrupat, care stăpânește toate" (Id. p.293).

Dacă "categoria" duhovnicească fundamentală este dragostea de Dumnezeu, înțeleasă ca o dăruire deplină a ființei, ca o uitare de sine, ca o depășire de sine, ca o viață în Dumnezeu prin care nu mai trăim viața noastră ci viața Lui,- "anti-categoria" duhovnicească fundamentală este dragostea de sine sau **philautia** cum o numesc Sfinții Părinți, din care se naște slava deșartă, trufia, egocentrismul și toti ceilalți stâlpi ai deșertăciunii pe care omul își întemeiază omenitatea în ea însăși. Ori despărțirea de Dumnezeu este moartea sufletului, după care urmează firesc și moartea trupului. Lipsit de Duhul Sfânt, sufletul nu mai are lucrător duhul de viață făcător primit de la Dumnezeu și care este purtătorul de dragoste; Sf. Grigorie Palamas numește acest duh pierdut sau slăbit din pricina despărțirii de Dumnezeu, iubire înțelegătoare. De aceea și spunem că cine nu-L mai iubește pe Dumnezeu și pe aproapele, nu se mai iubește cu adevărat nici pe sine și nu e nici un paradox faptul că el a ajuns la neiubirea de Dumnezeu tocmai din pricina iubirii necuvenite de sine. Pe unul ca acesta, Dumnezeu îl privește și-i spune: "Știu faptele tale, că ai nume, că trăiești, dar ești mort" (Apoc.3/1).

Pentru înfrânarea și vindecarea păcatului, Dumnezeu a îngăduit moartea, după cum pentru înfrânarea și lecuirea plăcerii necuvenite, pentru care omul, uitând de Dumnezeu și-a lipit simțurile de lumea văzută, a îngăduit durerea cuvenită. E adevărat că altceva este moartea și durerea ce urmează păcatului săvârșit de fiecare și cu totul altceva pătimirea morții și a durerii, ca urmare a păcatului

ărșit de părinți și de protopărintele neamului enesc, dar nu este mai puțin adevărat că în nunitatea morții și a durerii, se vădește unitatea comunitatea firii omenești. Pricina păcatului și a rții este în voirea despărțită de voirea și dragostea Dumnezeu, după cum obârșia durerii este în cerea simțurilor abătute de la lucrarea lor firească e este simțirea lui Dumnezeu. Toate acestea nu nt însăși firea ci sunt doar ale firii. Dar lucrând cu firii cele contrare firii, aceasta slăbește, se sfâșie este transmisă ca atare tuturor celor ce prin naștere pească și sămânță omenească poartă aceeași fire.

Dumnezeu n-a zidit însă omul, ca acesta să lucreze mai cele ale firii, ci să le sporească prin lucrarea rului în ele. De aceea l-a îmbrăcat în harul Său creat, pentru ca mișcându-se harul în om, nimic n cele ale omului să nu rămână străin de har și în ară de Dumnezeu. Firesc omului este să fie străbătut Dumnezeu asemenea sufletului care străbate upul, spune Sf. Grigorie Palamas. De aceea nu istă o onto-logie în afara teo-logiei; de aceea nu istă o stare "neutră" a firei omenești, de sine ătătoare; de aceea păcatul și căderea sunt o cădere n har. Iar dacă trăsăturile firii omenești nu strălucesc ale firii decât în lumina harului, ca o transparență harului lucrător în om, urmează că prin păcat și dere, omul n-a pierdut sau nu și-a slăbit numai gătura cu harul, ci a pierdut însăși trăsăturile sale nenești.

"Dumnezeu așa a iubit lumea, încât pe Fiul Său l Unul Născut L-a dat, ca oricine crede în El să nu ară ci să aibă viață veșnică" (Ioan 3/16). Dumnezeu fi putut întru atotputernicia Sa să refacă legătura rului cu omul pierdut, dar atunci n-ar fi respectat ci libertatea pe care o dat-o omului și nimic n-ar împiedicat ca omul să cadă din nou din har. Trebuia răspunsul omului la chemarea dumnezeirii să porească liber din însăși omenitatea sa. Trebuia ca omul se lepede de voirea care l-a împins la neascultare, se îmbrace în smerenie și ascultare pentru a afla temeierea Sa în Dumnezeu și nu în sine. Trebuia schimbe urmările păcatului, adică moartea și urerea, în mijloace de luptă împotriva păcatului. rebuia ca durerea să se stingă în durere, neanticipată neprilejuită de vreo plăcere, după cum moartea ebuia să fie învinsă ca moarte fără de vina păcatului. rebuia ca firea să se reînnoiască, să treacă de la ricăciune la nestricăciune, să se umple iarăși de slavă umnezeiască prin călcarea morții și înviere, să se efinitiveze într-o ședere veșnică în sânul Sfintei reimi.

Niciun om simplu nu putea îndeplini toate acestea. hiar dacă s-ar fi lepădat de voia sa pe cât i-ar fi fost u putință; chiar dacă s-ar fi smerit până la de facerea temeierii de sine, ar fi rămas totuși legat de plăcerea ecuvenită prin însăși zămislirea trupească din îmreunarea plăcerii și ar fi rămas legat de moarte prin ăcatul sădit în fire și transmis prin sămânța care-l duce la existență.

Numai Hristos, Unul din Treime, Cuvântul lui Dumnezeu, a putut săvârși toate acestea, născându-Se ca om de la Duhul cel Sfânt și Fecioara Maria, rămânând întreg Dumnezeu precum era înainte de întrupare. Numai El s-a născut fără a fi zămislit din plăcere și fără ca Maica Sa să sufere durerea nașterii, rămânând Fecioară cum a fost și înainte de nașterea cea negrăită. Numai El a fost fără de păcat, acceptând de bună voie urmările păcatului, adică moartea și durerea, învingându-le însă nu doar ca Dumnezeu ci ca Dumnezeu întrupat, astfel încât răspunsul pe care L-a dat Tatălui Său prin jertfa Sa a adus și răspunsul întregei omenități pe care a asumat-o. El a intrat o singură-dată in Sfânta Sfintelor cu sângele Său, spune Sf. Apostol Pavel (Evrei 9/12), ca jertfă veșnică pentru ca noi care ne împărtășim de jertfa Lui să dobândim viața Lui cea veșnică în Tatăl.

Duhovnicia ortodoxă nu se oprește la crucea Golgotei, ci vede în ea anticiparea învierii. Hristos n-a murit numai pentru a ispăși o pedeapsă cuvenită nouă celor ce păcătuim și nici n-a dat în locul nostru vreo satisfacție dreptății lui Dumnezeu, cum socotește teologia catolică și protestantă. Și iarăși El nu ne-a împăcat numai cu Dumnezeu, ca un nou Adam, redeschizând porțile raiului, ci mai înalt decât raiul ne-a luat, odată cu omenitatea Sa înviată și înălțată, de-a dreapta Tatălui Său. "Ca să ne învrednicim de viața Ta cea dumnezeiească, Te-ai pogorât la moarte" (Octoih, p.93). Inălțându-se pe cruce, împreună a înălțat toată firea omenească.

Moartea continuă în Inviere și puterea Invierii se face vădită încă de pe Cruce, căci aceasta "s-a înfipt pe pământ și s-a atins de ceruri, nu ca un lemn ajungând la înălțime Tu printr-însa umplând toate, Doamne, slavă Ție" (Id. p.235). Hristos întreg pe mine întreg m-a luat întru împreunarea neamestecată și înălțându-și mâinile Sale pe cruce, "mâinile mele slăbite mai dinainte de multe patimi le-a întărit cu Puterea Sa și genunchile cele slăbănogite le-a împuternicit cu adevărat spre alergarea cea dumnezeească" (Id. p.243).

Moartea s-a omorât când a gustat din trupul cel fără de păcat și de viață făcător a lui Hristos; sau gustând Hristos cu trupul stricăciunea morții fără de stricăciune și răsărind din mormânt a treia zi ne-a îmbrăcat întru nestricăciune (Id. p.389). In repetate locuri am spus că pricina morții este despărțirea omului de Dumnezeu; și slăbind sau pierzându-se legătura în duh a sufletului cu Dumnezeu, a slăbit și s-a pierdut și legătura dintre suflet cu trupul pe care-l însuflețește. Despărțirea sufletului de trup este ea însăși urmarea cuvenită despărțirii omului întreg de Dumnezeu. Prin Hristos însă această legătură a fost restabilită deplin și ca atare viața Sa nu mai era muritoare, căci Cel în care se aflau unite firea dumnezeiească și firea omenească, ținea în unire nedespărțită și sufletul împreună cu trupul. El s-a supus totuși legii firești de bună voie, primind moartea și despărțirea sufletului de trup, vădind astfel ascultarea de Tatăl până la ultima limită care este moartea și în același

# PELERINAJ LA "NOUL IERUSALIM"

Pelerinajul este o călătorie întreprinsă la un loc sfânt cu scopul îmbunătățirii vieții duhovnicești. El este de regulă asociat cu postul și rugăciunea și trebuie înțeles ca un act de devoțiune și împăcare cu Dumnezeu. În unele religii, pelerinajul este obligatoriu. Astfel, după cum exprima cineva, orice evreu dorește să meargă cel puțin odată în viață la Ierusalim și orice musulman trebuie să meargă la Mecca. Pentru creștinul ortodox însă, întâlnirea cu Hristos are loc în actualitate prin Sfintele Taine, în locul sfânt care se numește Biserica, sau "Noul Ierusalim." Dacă sfințenia se poate afla acolo unde este biserica, rămîne ca o datorie sfântă a fiecărui credincios să-și călăuzească pașii spre acel loc de sfințire și îndumnezeire. In perspectiva ortodoxă pelerinajul nu implică deci neapărat dimensiunea geografică, ci în primul rînd cea spirituală, a inimii.

Prin Botez murim omului celui vechi și ne "îmbrăcăm in Hristos," deci ne identificăm cu El. De aceea ne și numim creștini. Prin Mirungere ne umplem de Duhul Sfânt, iar prin Sf. Cuminecatură ne unim deplin, trup și suflet, cu Hristos. El coboară tainic în cămara sufletelor noastre, iar adevărata Sa venire este inpredictibilă, de aceea ne pregătim prin post și veghe, cu candela rugăciunii mereu aprinsă. Putem spune așadar că, între altele, postul este "pelerinajul nostru spre El. Prin citirile biblice frecvente din această perioadă a anului liturgic, întreg peisajul Țării Sfinte ni se perindă sub ochii credinței. Cel ce ne călăuzește în această călătorie este însuși Domnul. El sălășluiește viu și aievea pe Sfânta Masă a jertfei Euharistice din Sfântul Altar. Tot El glăsuiește voia Tatălui prin Sf. Evanghelie. El ne iartă în taina Spovedaniei, înnoindu-ne propriul Botez de cîte ori cădem din starea de har și ne întoarcem la pocăință. Alteori El însuși ne tămăduiește de toată boala și suferința, deoarece El este divinul Samarinean milostiv.

Călătorind deci cu Domnul în acest pelerinaj al Postului, ne identificăm cu Biserica și deci cu Ierusalimul cel transfigurat. Noul Ierusalim este starea de har spre care noi, advărata biserică, năzuim întreaga noastră viață. Magnetismul celest al Noului Ierusalim ne atrage și nu ne lasă să ne lepădam de Domnul care ne întreabă precum pe Petru: "iubești-mă"? Dimpotrivă, îl urmăm în patimă, și în îngropare. Ne întunecăm în Vinerea Patimilor trecînd pe sub mormîntul Domnului, întru-cât pentru o clipă ne coborîm în moarte împreună cu El. Curînd apoi, sculîndu-se Dumnezeu, triumfăm, și noi cei ce ajungem la starea de harul "Noului Ierusalim."

Innoite și transfigurate prin harul lăuntric al Invierii, sufletele cele ostenite de post și lacrimile patimilor îmi bobocesc ca într-o "primăvară dulce," la viața cea nouă. Intreaga biserică se purifică prin suferința Domnului, emanând o imensă și sfânta bucurie, pe care pelerinii o trăiesc cu un fior de taină. Nici un creștin autentic nu poate rămîne pasiv și departe de locul de pelerinaj duhovnicesc al Bisericii. Ea ne atrage pentru că acolo este însăși sfințenia în care se odihnește Domnul întru sfinții lui. Numai acolo orice pelerin adevărat își va afla odihna.

Veniți toti cei înfrățiți prin același dor sfînt să ne înnoim prin crucea Domnului! Să-L urmăm în această peregrinare spre culmile Învierii. Pelerinajul nostru nu ne obligă să străbatem țări și mări, deoarece însuși Domnul vine la noi (Mt. 21:5). Uniți cu El în taina Învierii, și unul cu altul în credință, noi devenim "Noul Ierusalim" sau anticiparea împărăției ce va veni.

În ziua Invierii, bucuria și izbânda pelerinului credincios vor străluci pe fețele noastre, iar inimile ne vor sălta slobozite de păcat și de deznădejde, așa cum cântăm în Axionul Paștilor: "Luminează-te, luminează-te, Noule Ierusalime, că slava Domului peste tine a răsărit." Acesta este scopul pelerinajului nostru: să vedem, să simțim și să ne însușim lumina lui Hristos, care lumineaza pe tot omul ce vine în lume.

Hristos a înviat, iubite și răbdătorule pelerin al acestor rînduri!

**Preot Remus Grama**
**Youngstown, Ohio**

## Cu moartea pe moarte

timp vădind iconomia întrupării Sale; căci pe deoparte toți drepții din iad care-L așteptau aveau sufletele lor despărțite de trup iar pe de alta, numai tăria Lui dumnezeiască putea să readune ceea ce era despărțit. El a acceptat moartea dar stricăciunea morții nu L-a atins. De aceea "iadul s-a tânguit: Mă cutremur de Ipostazul cel nestricat al trupului, văd pe Cel nevăzut, tainic luptându-se cu mine" (Id. p.200). Cum spune Sf. Grigorie de Nissa în Cuvântarea sa catehetică cea mare: firea noastră omenească, asumată de Hristos s-a mișcat și în El potrivit legii ce o stăpânea, spre despărțirea sufletului de trup, dar "El a unit iarăși cele despărțite, ca printr-un chiag, prin putere dumnezeiască, articulând la un loc ceea ce era rupt spre o unire de nedesfăcut. Aceasta este învierea." Iar în alt loc, vorbind despre taina iconomiei lui Dumnezeu cu privire la noi, a învierii din morți, spune că Dumnezeu nu împiedică despărțirea sufletului de trup, pentru ca să plineasca astfel legea firii, dar tot El "le readună iarăși una la alta prin Inviere . . . statornicind în El firea divizată prin moarte, dar făcându-Se El însuși începutul unirii celor divizate." Iadul văzându-L pironit pe lemn, cu suliița împuns fără suflare, L-a socotit un simplu om, dar încercând să-i guste trupul cu stricăciunea morții, a cunoscut puterea Dumnezeirii Sale (id. p.295). Moartea nu L-a răbdat și mormântul nu L-a putrezit. "Voinică este moartea dar ai răpus-o pe ea când s-a atins de Tine, Hristoase, Cel ce Te-ai făcut din Fecioară trup cu dumnezeiesc ipostaz" (id. p.205). Hristos, din morți S-a sculat, începătura celor adormiți și firea cea stricată a neamului nostru întru Sineși a înnoit-o.

**Dinu Cruga**

# INSTALAREA NOULUI PREOT LA BISERICA SF. NICOLAE-DETROIT

)umineca 19 Februarie 1989, la Biserica Sf. Nico- din Detroit a avut loc instalarea noului Preot paroh, intele Gheorghe Cârstea.

Sfânta Liturghie a fost oficiată de Prea Sfinția Sa piscopul Nataniel, Preotul Gheoghe Râșcă și Preotul heorghe Cârstea. Răspunsurile au fost date de Mai- e dela Mânăstirea Adormirea Maicii Domnului din ves Junction și de cantorul bisericii, Milan Roșu.

După Liturghie, Prea Sfinția Sa Episcopul Nataniel ficiat actul de instalare a noului preot prin înmânarea . Evanghelii, a Sfântului Potir și a cheilor bisericii. ea Sfințitul a explicat în cuvinte pătrunzătoare în- mnătatea acestor simboluri, anume de a predica vanghelia, deci de a urma tradiția începută de Sfin- Apostoli, de a oficia tainele și de a călăuzi ca un păs- r, credincioșii bisericii. In încheiere, credincioșii au ecut prin fața altarului sărutând Sf. Cruce și s-au în- eptat spre hala bisericii unde credincioasele din Re- niunea Doamnelor au oferit o masă festivă pe care i pregătit-o cu mult entuziasm. Hala a fost neîn- pătoare. Tuturor, le-a urat bun venit Președintele onsiliului Parohial, Dl. Mihai Stănescu. Au mai luat ivântul Parintele Protopop Const. Tofan, în numele rotopopiatului din zona Detroitului și Părintele heorghe Cârstea care a mulțumit pentru căldura cu ire a fost primit. In încheiere, Prea Sfinția Sa Epis- pul Nataniel a vorbit despre timpul cel unul al Bi- ricii în care toți suntem articulați ca mădulare în arte, fiecare slujind după măsura puterii și a darurilor.

Părintele Gheorghe Cârstea s-a născut în 1945 în omuna Șercăița, Jud. Brașov, România.

După studiile elementare și de liceu (Secția ar sculptură), s-a înscris la Institutul Teologic Univer tar din Sibiu pe care l-a absolvit în 1974. In acelaș s-a căsătorit cu tânăra Felicia Cucu din Văleni Rupe. Jud. Brașov. In Septembrie 1975 a fost hirotonit di con și apoi preot și numit paroh la Biserica din Comun. Ileni, aproape de Făgăraș. In Iunie 1986 a venit în vizit în Statele Unite și a hotărît să nu se mai întoarcă în țară. La 1 Iunie 1987, cu binecuvântarea Prea Sfinției Sale Episcopul Nataniel, a fost numit Preot Paroh al Bisericii din Alliance, Ohio. Anul acesta, la 1 Ianuarie, a fost numit Paroh al Bisericii Sf. Nicolae din Detroit.

Părintele și Doamna Preoteasă Felicia au fost binecuvântați cu 5 copii: Liliana (13), Lucica (12), Vasile (11), Constantin (9) și Iulian (2).

Trebue să menționăm că Păr. Cârstea are un talent deosebit la sculptură și este deja cunoscut în diverse orașe americane pentru lucrările sale.

Membrii Bisericii Sf. Nicolae, prietenii și cunoscuții îi urează Părintelui și familiei Sfinției Sale, un călduros bun venit în mijlocul nostru.

**Correspondent**

# JERTFA MÂNTUITOARE A SFINTELOR PATIMI

Sfântul adevăr că stăm de vorbă cu Dumnezeu numai prin rugăciune, când îi cerem lucruri deosebite pe cari nu le putem cere oamenilor, să ne ia durerea din suflet, să ne ia îngrijorările, să ne fie aproape în zbuciumul nostru, să ne apere, ne cere însă comuniunea în Credință, care se realizează "mărturisind într-un gând pe Tatăl, pe Fiul și pe Sfântul Duh, Treimea cea de o ființă și nedespărțită," cum spunem în fața Sf. Altar.

Așa a deschis Isus porțile pentru cei mici și slabi și a întredeschis porțile milei pentru cei puternici. A propovăduit tăria credinței, virtutea faptei bune și atotputernicia iubirii. Nu există ceva mai întreg, decât o inimă înfrântă. Așa întâlnim Marele Post, în care ne găsim acum, când în pustiul trist al vieții păcătoase de azi, cine nu se sinte apăsat de povara propriilor lui păcate?

Nu există pedeapsă mai mare decât însuși păcatul. Păcatul schimbă bunătatea în răutate, dragostea în ură, înțelegerea în ceartă și liniștea în sbucium sufletesc.

In Săptămâna Sfintelor Patimi petrecem clipe de rugăciune în grădina plină de măslini a Ghetsimanilor, vedem păcatul lui Iuda, suntem de față la pălmuirea lui Isus, ori cununa de spini, la reședința lui Pilat.

Lucrarea pământească a Mântuitorului a durat trei ani. In ea deosebim părți diferite ca durată și ca înfățișare. Ca durată partea din urmă a vieții Sale, nu trece de lungimea unei săptămâni. Ca înfățișare, până

*(Continuare pe pagina 22)*

**JERTFA:** *(Continuare de pe pagina 21)*

la intrarea în Ierusalim Isus a lucrat, iar lumea s'a folosit de minunile și lucrul Lui.

Această nepotrivire dintre Isus și lume închipue marea deosebire dintre Dumnezeu și lume. Dumnezeu vrea să mântuiască lumea prin Isus Hristos, iar omenirea drept reconoștință îl răstignește pe acest Hristos, voind să scape de El.

Faptele cari se petrec cu începere dela Intrarea Domnului în Ierusalim, până la Inviere se succed cu repeziciune. Aici triumful, "Osana bine este cuvântat . . .", și îndată judecata și răstignirea. Este simbolul nestatorniciei omenești. Stâlpările de finic au devenit spinii pustiei Ierihonului, din care face cununa de spini, ce-i apără fruntea. Veșmintele de sărbătoare așternute pe drum, se vor preface în mohorâta hlamidă de batjocură, cu care va fi îmbrăcat Hristos Domnul.

Isus privește cu bunăvoință pe prigonitorii Săi. Nu scoate nici un cuvânt de ocară la adresa lor, ba dimpotrivă, răstignit fiind pe Cruce, se roagă pentru ei.

In fața dreptății divine rănile Domnului cer ceea ce au cucerit: mântuirea noastră. Asemenea vestitorului dela Maraton, prin victoria lui Miltiade asupra Perșilor -490 în. Hr.-, aceste răni vestesc că Isus a biruit. Dumnezeu ne vede prin rănile Mântuitorului.

Mucenicii au biruit de câte ori au fost răniți. Și-l ucideau cu pietre pe Ștefan și el vedea mărirea lui Dumnezeu. Sf. Maxim spunea sub bice: "Loviturile îmi par balsam." Sf. Carp, Episcopul Pergamului pironit pe Cruce surâdea. "Pentru cu surâzi? -Văd mărirea Domnului." Ruga fierbinte a Sf. Ignatie către Romani de a nu-i mijloci scăparea, ci mai de grabă de a lăsa fiarele circului să-l macine, ca bobul de grâu, spre a ajunge pâinea lui Hristos. Fiecare treaptă de umilire, de durere, de rană, corespunde o treaptă de mărire, de cinste, de putere.

Să nu uităm că Isus a suferit chinurile răstignirii numai și numai pentru noi, pentru îndreptarea noastră, pentru ieșirea din întunerecul păcatului, pentru rătăcirile noastre. Când vom înțelege și noi că Isus s-a răstignit pentru noi oamenii și pentru a noastră mântuire?

Fapta Sf. Paulin, Episcop de Nola -353-431- poate fi privită ca un simbol al răscumpărării înfăptuită de Isus și constitue un pilduitor exemplu de jertfire.

Istorisește Sf. Grigorie cel Mare: "In timpul când Vandalii pustiau teritoriul Campaniei din Italia și duceau pe cei mai mulți locuitori în captivitate, Ep. Paulin dădea pentru ajutorarea prizonierilor tot ce avea. După ce rămăsese cu totul lipsit, veni la el o văduvă cerându-i ajutor să-și poată răscumpăra fiul din captivitate. Se găsi atunci Episcopul într-o mare dilemă. Nu mai avea nimic ce să-i dea și cum putea refuza o mamă copleșită de durere.

Ce socotiți că a făcut? Mamă creștină, i-a zis Ep. Paulin, nu mai am nici un ban. Tot ce am avut, am dat pentru scăparea creștinilor. Mă mai am doar pe mine. Mă dau eu în locul fiului tău, ca scalv, iar el să fie liber. Mama a fost surprinsă de cele auzite, dar Episcopul a făcut-o să accepte. Ea îl conduse în Africa, unde era sclav fiul său, și-i ceru stăpânului acest schimb, ceea ce se împlini. Fiul văduvei a fost eliberat, iar pe Episcop îl păstră ca sclav, în locul acestuia."

Pe Cruce Isus și-a dăruit iertarea, și-a dăruit viața, deși durerea țipă prin răni și prin lancea lui Longhin. Tâlharului i s-a dat raiul, Apostolului pe Sf. Mamă, Tatălui ceresc sufletul. După fața oferită buzelor lui Iuda și palmei crude, nouă ce nu mai rămâne? Rănile sfinte. Iată ce ne dărueşte Săptămâna Patimilor. Ele ne privesc chiar și atunci când le uităm. "Caut un Om," scrie pror. Ezechil -22,30-, care să salveze lumea. "Caut un Om," este și strigătul vremii sbuciumate de azi. Un om ca Acesta în familiile noastre, un om ca Acesta în omenirea de acum, un om ca Acesta în Biserică, să nu se răcească dragostea-Matei 24,12-, nici slăbirea credinței, Luca 18,8, un om ca Acesta în vlăguirea puterii sufletești. Hotarele Sodomei și Gomorei se întind din ce în ce mai mult. Sodoma și Gomora cresc în inimi. Dar nimeni nu se cutremură de asta.

Pe înălțimea Golgotei, între cer și pământ, cuprinzând cu brațele întreaga lume, Isus ne cheamă să ne luăm și noi Crucea și să o așezăm lângă imensa Lui Cruce și să vedem de poate sta alături.

Suntem destul de vrednici pentru jertfa Mântuitorului? Să privim smerit Crucea Răstignirii. Ea ne spune ce a făcut Dumnezeu pentru om, dar ne întreabă ce am făcut și ce facem și noi pentru Dumnezeu.

**Părintele Nicolae Bârsan**

# NIKA ADMITE CĂ ESTE VINOVAT

John Nika a admis că este vinovat în Curtea Federală, Joi 6 Aprilie, în Fața Judecătorului Patrick Duggan, după 3 zile de audiere a martorilor guvernului.

Nika poate fi pedepsit cu max. 10 ani de închisoare și amenzi în totalul a $350,000, plus restituirea banilor luați dela Episcopie.

Procesul Episcopiei împotriva lui Nika și Băncii First of America, va urma.

Membrii Episcopiei sunt încurajați să-și exprime opiniile și sentimemtele în scris și să le trimită Judecătorului Duggan cu intenția de a fi convins să acorde maximum de pedeapsă.

Sentința se va pronunța în 6 săptămâni. Toți membrii Episcopiei ca și ai organizațiilor auxiliare, sunt rugați să scrie de urgență la:

The Onorable Patrick J. Duggan
U.S. District Judge
U.S. Court House
Detroit, MI 48226.

# ROMÂNIA-TRADIȚIE ȘI CULTURĂ ISIHASTĂ (II)

Părintele Ioanichie Bălan dă în cartea sa, VETRE E SPIRITUALITATE ROMÂNEASCĂ, un număr : 390 locuri monastice, dar, fără îndoială, ele sunt ı mult mai multe, așa cum descoperim mereu ponimice care nu pot avea altă origine decât mona- ılă. Astfel, Tismana, avea o serie de alte mânăstiri subordine, cum erau cele două Cioclovine, de sus de jos, Plostina Dragoeștilor, din Hobița, unde s'a ıscut Brâncuși, Aninoasa, etc.

La rândul ei, Cozia, avea Ostrovul, Turnu, unde edem și astăzi grotele și chiliile rupestre în care locuiau ilugării solitari.

Nu are rost să înșirăm aici toate mânăstirile, mari mici, pe care părintele Joantă le citează, după Iorga, enopol și, mai ales, după părintele Ioanichie. Cei care r dori să le cunoască mai amănunțit, ar putea citi car- a părintelui Bălan, în țară, sau a părintelui Joantă, ı străinătate.

Spre secolul al 17 și al 18, când apar marile mânăstiri le lui Brâncoveanu, tradiția isihastă era deja stator- icită în Țările Române. In general, mânăstirile din Moldova și Muntenia sunt bine cunoscute, ele con- tituie și un punct turisitic de speculație economică, și n punct de orgoliu și snobism pentru mulți Români, are vizitează mânăstirile cu un interes sportiv.

Aș vrea să insist puțin pe mânăstirile din Transilva- ıia, a căror soartă a fost mai tragică, deoarece, cu oca- ia uniației, cea mai mare parte din ele au fost distruse u tunul, fiind focare de rezistență ortodoxă împotriva ıcestei uniații.

Unul dintre cele mai vechi așezăminte monahale din România, a fost mânăstirea HODOS-BODROG, menționată, pentru prima dată în documente, în anul 1177. In secolul al 14-lea apare Prislop, despre care radiția crede că a fost fondată de însuși Nicodim. In secolul 16, ea era deja numai o ruină și a fost renovată de prințesa Zamfira. Mânăstirea Partos este menționa- ă în secolul 16, iar mânăstirea Rameți este menționa- ă pentru prima dată în sec. 13; din secolul 14, pe zidul mânăstirii, sub straturile de vopsea, avem o inscripție care ne vorbește de arhiepiscopul Ghelasie care își avea, se pare, reședința aici la mânăstire. In prezent, într-o firidă a vechei mânăstiri, se află un craniu, despre care maicile de acolo afirmă că este a lui Ghelasie și care, din când în când, secretă untdelemn, lucru pe care l- am văzut personal, mânăstirea Rameti fiind una din cele mai dragi mie.

Mânăstirea din Geoagiu, lângă Rameti, a fost o vreme sediu episcopal și a fost distrusă cu ocazia uniației. Mânăstirea Sfinții Arhangheli Mihail și Gavriil din Peri, apare în secolul al 14-lea, fiind fondată de frații Dragoș și Drag și s'a bucurat de o atenție specială din partea Constantinopolului; patriarhul Antonie a emis un document prin care această mânăstire este ridicată la rangul de stavropighie, adică a fost scoasă de sub jurisdicția episcopului locului, iar starețului Pahomie i s'a dat titlul de exarh patriarhal.

Se știe că cercetătorii au atribuit mânăstirilor din Maramureș întâietatea traducerilor de cărți sfinte. Se pare că influența acestei mânăstiri a fost așa de mare, încât peste trei sute de biserici din Satu Mare, Sălaj și Bihor au ca hram pe Sfinții Arhangheli

In clipa în care începe epoca lui Brâncoveanu în Ardeal, prin construirea mânăstirii Sâmbata de Sus, viața mânăstirească din Transvilania era foarte desvoltată.

Prin căderea Constantinopolului și ocuparea de către Turci a Peninsulei Balcanice, domnitorilor români le revine protecția vieții religioase din Răsărit. Ei înzestrează mânăstirile și le renovează, în Muntele Athos, la locurile sfinte și pretutindeni unde era nevoie de un ajutor. De aceea, un număr impresionant de Patriarhi ecumenici și de oameni ai bisericii de mare importanță au vizitat Țările Române pentru o vreme mai lungă sau mai scurtă, unii chiar trăind aici.

După căderea Constantinopolului, patriarhul Nifon al Doilea trăiește în Valahia ca mitropolit și reorganizează viața bisericească, înființând două noi episcopii: la Râmnic și la Buzău. Isihast cunoscut al vremii, se pare că a avut o mare influență în redactarea cărții ÎNVĂȚĂTURILE LUI NEAGOE BASARAB CĂTRE FIUL SĂU TEODOSIE, carte profund isihastă.

De altfel, la sfințirea mânăstirii Curtea de Argeș, au participat o serie importantă de ierarhi, printre care: Teolept, patriarhul Constantinopolului cu mai mulți mitropoliți și episcopi din sinodul lui, egumeni și arhimandriți din Muntele Athos, etc. Printre ierarhii care au vizitat Țările Românești cităm: Kyril Lukaris, patriarhul ecumenic, Atanasie Patellaros, care a și trăit multă vreme la mânăstirea Păun Vameșul de lângă Iași, Partenie al IV-lea, mort la București după 1688, Dionisie al IV-lea, un ierarh foarte erudit, secretar al lui Matei Basarab, și alții.

Părintele Joantă face o analiză doctă a lucrării lui Neagoe către Teodosie, din punct de vedere isihast, dar acest lucru poate fi analizat într'o altă lucrare, pentru a vedea cât a avut dreptate și cât nu.

Isihasmul este o mișcare care se afirmă tot mai mult în ortodoxia răsăriteană începând cu secolul al XIV-lea și se stabilește pe isihia, după cum am mai spus, decurgând din trăirea rugăciunii lui Iisus, care aduce liniște în suflet și vederea luminii necreate a Sfintei Treimi.

Despre isihasm în sine, ne vom ocupa mai spre sfârșit, când vom analiza lucrările unor isihaști români, într-o formă foarte succintă.

**Va urma** **Pr. Gh. Calciu**

# STIRI DIN PAROHII

## Biserica Sf. Cruce din Washinton, D.C.

S-a convocat Adunare Generală pentru alegerea Consiliului Parohial pe 1989 și Adunare Extraordinară pentru alegerea Părintelui Gh. Calciu-Dumitreasa ca nou preot paroh. Ambele adunări au fost conduse de Pr. Remus Grama din Youngstown, Ohio. Entuziasmul adunării a fost unanim și impresionant. Printre altele Pr. Calciu a spus: "Cred că fiecare dintre Dvs. va fi un predicator prin fapte și dragoste creștină. Cu ajutorul lui Dumnezeu ne putem afirma ca un neam care are de spus ceva în America.

La 19 Februarie s-a făcut parastas în memoria lui Horia, Cloșca și Crișan și s-a evocat jertfa lor pentru libertatea neamului românesc.

La 26 Februarie s-a făcut parastas de 7 ani dela trecerea la cele veșnice a Preotului Anchidim Ușeriu, fost paroh al bisericii timp de aproape 10 ani. Parastasul a fost oficiat de Pr. Gh. Calciu și Pr. Remus Grama.

**Corespondent**

## Biserica Sf. Nicolae-Detroit, Michigan

Biserica noastră nu are suficiente mijloace materiale să tipărească și să trimită prin poștă un Buletin Parohial. Cu toate acestea enoriașilor li se înmânează Buletinul atunci când vin la biserică. Acest buletin este întocmit și multiplicat cu grijă și devotament și de asemenea suportat financiar de Dl. Prof. Dr. George Roșculet. Dânsul se osteneşte să adune material nu numai informativ cu privire la viața Parohiei dar și material teologic. Se cuvine să mulțumim D-lui Profesor pentru eforturile sale pe care cu atâta discreție și lipsă de laudă de sine le depune pentru biserică și să ne fie de exemplu nouă tuturor.

**Corespondent**

## BISERICA SFÂNTA TREIME
**Vancouver, B.C.**

Domnul Dan Manarovici, preşedintele Consiliului Parohial, a acordat două interviuri privind situația parohiei și comunității române din Vancouver, precum și a situației din România.

Primul a fost difuzat de Radio Canada, secția franceză, în cadrul emisiunii "Horizont" din 9 Ianuarie, iar al doilea de postul de radio englez CKO, emisiunea "Coast to coast" din 6 Februarie 1989.

Duminică 22 Ianuarie 1989, după Liturghie, Parohia și comunitatea liberă din Vancouver au sărbătorit 24 Ianuarie, ziua Unirii Principatelor. Domnul Profesor Dr. Cezar Vasiliu dela Departamentul de Spaniolă și Italiană al U.B.C. a prezentat conferința intitulată "130 de ani dela Unirea Principatelor."

## BISERICA SF. MARIA
**Tustin, CA**

Parohienii Bisericii Sf. Maria din Tustin, Ca. au anunțat că au cumpărat un teren pe care doresc să construiască o biserică nouă. Vom reveni cu mai multe amănunte.

## BISERICA SFÂNTA TREIME
**Los Angeles, CA**

Duminecă 22 Ianuarie la Biserica Sfânta Treime a fost omagiat actul Unirii. Părintele Constantin Alecse a oficiat un Te-Deum după care a urmat un program artistic.

## MISIUNEA ORTODOXĂ ROMÂNĂ SF. ARHANGHELI MIHAIL ȘI GAVRIL
**Palm Springs, CA**

Incepând cu data de 1 Februarie, credincioșii Misiunii se întâlnesc pentru participarea la săvârșirea Sfintelor Slujbe, la "Senior Center." Aceasta reprezintă un nou succes în străduința de a îndeplini misiunea încredințată de Prea Sfințitul Episcop Nataniel, de a forma un puternic nucleu român ortodox în această parte a Californiei.

**Pr. Corneliu Mihai Cerghizan**

## Știri din Parohii

La Biserica Sf. Cruce din Washington, D.C., Biserica Sf. Gheorghe din Toronto și Biserica Sf. Treime din Los Angeles, Ca., parohienii au sărbătorit împlinirea a 130 de ani dela Unirea Principatelor.

De asemenea la Biserica Sf. Treime din Los Angeles se plănuește comemorarea centenarului morții lui Mihail Eminescu într-o serie de șezători literare.

SOLIA NEWS (The Herald)
(ISSN 0038 1039)
146 W. Cortland
Jackson, MI 49201-2208
RETURN POSTAGE GUARANTEED

Second Class
Postage Paid
at Jackson
and additional

ORTHODOX OBSERVER
8 E 79TH ST
NEW YORK, NY
10021- EXCHNG